SONY

2-683-363-**31** (1)

D-VE7000S

Manual de instruções

DVD Walkman

Portable DVD/CD Player

© 2006 Sony Corporation

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, panos de mesa, cortinas, etc. E não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquido, tais como jarras, em cima do aparelho.

Em alguns países podem existir leis sobre a maneira de deitar fora as pilhas usadas com este produto. Consulte as autoridades locais.

CUIDADO

- CLASSE 1M RADIAÇÕES LASER VISÍVEL E INVISÍVEL, SE ABERTO
- NÃO OBSERVE DIRECTAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS

A validade da marca CE aplica-se apenas aos países onde é obrigatória por lei, sobretudo nos países da EEE (Espaço Económico Europeu).

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto. Aplicável ao seguinte acessório: auscultadores

Acerca deste manual

- As instruções constantes neste manual descrevem, principalmente, a utilização do leitor com os controlos do mesmo. Pode utilizar também os botões com nomes semelhantes no controlo remoto fornecido. As operações que requerem a utilização do controlo remoto são claramente mencionadas no texto.
- O termo "DVD" pode ser utilizado de um modo geral para designar DVD VIDEOs, DVD-Rs/DVD+Rs e DVD-RWs/DVD+RWs.
- Neste manual são utilizados os ícones que se seguem:

Ícone	Significado
DVD	Funções disponíveis para DVD VIDEOs, DVD-Rs/DVD+Rs ou DVD-RWs/DVD+RWs no modo de vídeo, ou para DVD-RWs/DVD+RWs no modo VR (Video Recording, modo de gravação de vídeo)
VCD	Funções disponíveis para Video CDs ou CD-Rs/CD-RWs no formato Video CD
CD	Funções disponíveis para CDs de música ou CD-Rs/CD-RWs no formato de CD de música
MP3	Funções disponíveis para ficheiros no formato MP3 armazenados em CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs ou DVD-RWs/DVD+RWs
JPEG	Funções disponíveis para ficheiros no formato JPEG armazenados em CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs ou DVD-RWs/DVD+RWs
DivX	Funções disponíveis para ficheiros no formato DivX armazenados em CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs ou DVD-RWs/DVD+RWs

Tabla de contenido

Acerca deste manual **3**

Precauções **6**

Acerca dos discos que podem ser reproduzidos neste leitor **9**

DVD 9

Video CD 9

CD 10

MP3 10

DivX 10

JPEG 11

Notas sobre todos os tipos de discos 11

Notas sobre discos **13**

Primeiros passos

Verificação dos acessórios fornecidos **15**

Guia de peças e controlos **16**

Leitor de DVD/CD 16

Berço altifalante 17

Controlo remoto 17

Preparação de uma fonte de alimentação (Bateria recarregável) **19**

Carregamento no berço altifalante 19

Carregamento directo no leitor 20

Verificação da energia restante na bateria 20

Utilização do transformador CA 21

Programação do idioma do OSD e do relógio **21**

Reprodução

Operações básicas de reprodução **23**

Reprodução de filmes **25**

Reprodução de DVDs 25

Reprodução de Video CDs 26

Reprodução de ficheiros de vídeo DivX 26

Procura directa de um título/capítulo/faixa 27

Reprodução de música **28**

Reprodução de ficheiros MP3 28

Procura directa de uma faixa/ficheiro 28

Visualização de imagens paradas **29**

Reprodução de uma apresentação de diapositivos 29

Visualização de miniaturas 30

Rotação de uma imagem parada 30

Diferentes tipos de reprodução **31**

Reprodução repetidas vezes (reprodução repetida) 31

Reprodução repetida de uma parte de um capítulo/faixa (reprodução repetida A-B) 32

Reprodução numa ordem aleatória (reprodução aleatória) 32

Reprodução de pontosfavoritos (marcador) 33

Criação do seu próprio programa (reprodução programada) 33

Reprodução de ficheiros do mesmo tipo (reprodução da lista de ficheiros) 34

Criação da sua própria lista pessoal (reprodução da lista pessoal) 35

Utilização cómoda do controlo remoto **36**

Alteração do idioma das legendas 36

Alteração do idioma de áudio 36

Alteração de ângulos 36

Alteração da saída de áudio 37

Utilização da função PBC (Playback Control, controlo de reprodução) 37

Visualização de informações durante a utilização 37

Configuração

Ajuste do ecrã **39**

Alteração do formato 39

Ajuste da qualidade de imagem 39

Utilização do menu de configuração **40**

Lista de itens configuráveis 41

Configuração dos idiomas (CONFIGURAÇÃO DO IDIOMA) **41**

Configuração da saída de vídeo (CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ) **42**

Configuração da saída de áudio (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO) **43**

Configuração do controlo parental (CONFIGURAÇÃO DO CONTROLO PARENTAL) **45**

Configuração do leitor (CONFIGURAÇÃO BÁSICA) **46**

Ligação

Visualização num televisor **48**

Audição a partir de um componente áudio **49**

Utilização de um cabo de áudio 49

Utilização de um cabo óptico digital 49

Visualização de imagens reproduzidas em outros componentes **50**

Informações adicionais

Detecção e resolução de problemas ... **51**

Eliminação do leitor **55**

Especificações **55**

Acessórios opcionais **56**

Lista de códigos dos idiomas **57**

Índice remissivo **58**

Acerca de marcas comerciais

"WALKMAN" é uma marca registada da Sony Corporation em representação dos produtos Headphone Stereo.

WALKMAN é uma marca comercial da Sony Corporation.

Precauções

Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação CA (corrente) desde que permaneça ligado à tomada de parede, ainda que tenha sido desligado no botão.
- Retire totalmente o cabo de alimentação (cabo de corrente) da tomada de parede se não pretender utilizar a unidade durante um longo período de tempo. Para desligar a unidade, puxe sempre pela ficha. Nunca pelo cabo.
- Em caso de queda de objectos sólidos ou líquidos para o interior do leitor, desligue-o da tomada e solicite a sua verificação por um técnico antes de voltar a utilizá-lo.
- Não introduza quaisquer objectos estranhos na tomada DC IN 12 V (entrada de alimentação externa).

Subidas de temperatura

- O leitor poderá aquecer durante o carregamento ou em caso de utilização prolongada. Não se trata de uma avaria.
- Não coloque o leitor em funcionamento dentro da bolsa de transporte.

Manuseamento do leitor

- Mantenha a lente do leitor limpa e não lhe toque. Se o fizer, poderá danificar a lente e afectar negativamente o funcionamento do leitor. Mantenha a tampa do compartimento do disco fechada excepto para colocar e retirar discos.
- Não exponha o leitor a choques mecânicos como, por exemplo, deixá-lo cair ou comprimi-lo. Não coloque objectos pesados sobre o leitor. O leitor e o disco poderão danificar-se.
- Não deixe o leitor:
  – num local próximo de fontes de calor
  – num local sob a luz directa do sol, sujeito a excesso de pó ou areia, humidade, chuva ou choques mecânicos
  – sobre uma superfície instável
  – dentro de um automóvel com as janelas fechadas
  – próximo de equipamento com um forte magnetismo como, por exemplo, um forno microondas ou altifalantes excessivamente potentes
- Se o leitor provocar interferências na recepção de rádio ou televisão, desligue-o e afaste-o do rádio ou televisor.

Condensação de humidade

Se o leitor for transportado directamente de um local frio para um local quente ou se for colocado num local extremamente húmido, a humidade poderá condensar nas lentes do leitor. A condensação de humidade poderá não só resultar em avaria do leitor, mas também danificar o disco e as peças do leitor. Assim sendo, retire o disco sempre que não estiver a utilizar o leitor.
Em caso de condensação de humidade, retire o disco e não utilize o leitor durante algumas horas para permitir a evaporação da humidade. Se o leitor não funcionar correctamente após algumas horas, consulte o seu concessionário Sony.

Manuseamento do ecrã LCD

- O LCD é fabricado utilizando tecnologia de alta precisão. No entanto, poderá verificar a presença de minúsculos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (vermelhos, azuis, verdes) que aparecem continuamente no LCD. Isto é o resultado normal do processo de fabrico e não indica uma avaria.
- Não limpe o LCD com um pano molhado. O líquido utilizado poderá escorrer para dentro do LCD e resultar em avaria.
- Não coloque nem deixe cair nenhum objecto sobre o LCD. Não exerça pressão sobre o LCD com a mão ou o cotovelo.

- Se o leitor for transportado directamente de um local frio para um local quente, a humidade poderá condensar no LCD. Caso isto aconteça, limpe minuciosamente a humidade antes de voltar a utilizar o leitor. Recomendamos a utilização de lenços de papel. Quando o LCD está frio e a humidade volta a condensar mesmo depois de a ter limpo, espere até que a superfície do LCD atinja a temperatura ambiente.

Bateria recarregável

- Quando o tempo de duração de uma bateria recarregável totalmente carregada reduzir para cerca de metade, é necessário substituir a bateria. Consulte o concessionário Sony mais próximo. (Não deve substituir você mesmo a bateria.)
- **CUIDADO**: A bateria utilizada neste dispositivo poderá apresentar um risco de queimaduras por incêndio ou produto químico caso seja indevidamente manuseada. Não a desmonte, não a aqueça acima de 100 ºC e não a queime. A utilização de outro tipo de bateria poderá resultar em incêndio ou explosão.
- Descarte a bateria usada em conformidade com as normas relativas à reciclagem ou lixo.
- Mantenha-a longe do alcance das crianças.
- Não desmonte e não coloque a bateria numa fogueira.

Carregamento

- O tempo de carregamento irá variar segundo as condições em que a bateria é utilizada.
- Devido às características da bateria, a capacidade da bateria recarregável poderá ser menor do que o normal quando é utilizada pela primeira vez ou após um longo período de ausência de utilização. Neste caso, carregue e descarregue a bateria várias vezes. O tempo normal de duração da bateria será restaurado.

Berço altifalante

Não coloque moedas ou outros objectos metálicos no berço. Se o terminal no berço tocar acidentalmente num objecto metálico, poderá entrar em curto-circuito e começar a aquecer.

Auriculares

- Se os auriculares fornecidos lhe provocarem problemas de pele, interrompa imediatamente a sua utilização e consulte um médico.
- O som dos auriculares será escutado por outras pessoas caso aumente demasiado o volume. Mantenha o volume num nível moderado para não incomodar as pessoas que o rodeiam e para que possa ouvir quem esteja a falar consigo. Não se esqueça deste pormenor, principalmente quando se encontrar em locais ruidosos nos quais a tendência é aumentar o volume.

■ Regulação do volume

Não aumente o volume enquanto estiver a escutar uma secção com entradas de nível muito reduzido ou sem sinais de áudio. Se o fizer, os altifalantes poderão danificar-se quando for reproduzida uma secção com um pico de nível.

■ Segurança na estrada

Não utilize os auriculares durante a condução de veículos automóveis, ciclomotores, bicicletas ou qualquer outro veículo motorizado. Poderá resultar num risco rodoviário e é ilegal em alguns países. Também poderá ser perigoso utilizar os auriculares com um volume demasiado elevado enquanto caminha, principalmente se pretender atravessar a estrada. Deverá ser extremamente cuidadoso ou não utilizar os auriculares em situações potencialmente perigosas.

Continua

■ Evitar lesões ao nível da audição

Evite utilizar os auriculares com um volume elevado. Os peritos em audição advertem para os perigos da sua utilização contínua, prolongada e com um volume demasiado elevado. Se escutar um assobio nos seus ouvidos, reduza o volume ou interrompa a utilização.

■ Respeito pelos outros

Mantenha o volume a um nível moderado. Isto permitir-lhe-á escutar os sons que o rodeiam e respeitar as pessoas que se encontrem à sua volta.

Limpeza

■ Exterior

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize qualquer tipo de pano abrasivo, pó de polir ou solventes como, por exemplo, álcool ou benzina, uma vez que poderão danificar o revestimento do exterior.

■ Ficha dos auriculares

Limpe periodicamente a ficha dos auriculares para que possa sempre desfrutar de um bom som.

■ Discos

Não utilize discos de limpeza à venda no mercado. Poderão provocar avarias.

AVISO IMPORTANTE

Cuidado: este leitor é capaz de manter indefinidamente uma imagem de vídeo ou uma imagem de apresentação paradas no ecrã do seu televisor. Se deixar a imagem de vídeo ou a imagem de apresentação paradas no ecrã do seu televisor durante um longo período de tempo, poderá danificar o ecrã do seu televisor. Os televisores de projecção são particularmente susceptíveis a isto.

Em caso de dúvidas ou problemas com o seu leitor, consulte o concessionário Sony mais próximo.

Notas relativamente à eliminação do leitor

Este leitor está equipado com uma bateria de iões de lítio incorporada. Assegure-se de que o leitor é devidamente eliminado.
Para remover a bateria de iões de lítio do leitor ☞ página 55.

Alguns países poderão possuir legislação relativa à eliminação da bateria utilizada para alimentar este produto. Consulte as autoridades locais.

Notas

- Nunca desmonte o leitor excepto quando o pretender eliminar.
- Seja cauteloso ao manusear os componentes metálicos internos do leitor. Preste especial atenção às extremidades dos componentes.

Acerca dos discos que podem ser reproduzidos neste leitor

Este leitor pode reproduzir os discos que se seguem.

Os logótipos apresentados são marcas comerciais.

DVD

Formato dos discos	Rótulo
DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	

* Incluindo ficheiros MP3/JPEG/DivX®
Incluindo o modo VR (Algumas funções dos discos gravados em modo VR poderão não ser utilizadas neste leitor.)

Código de região dos DVDs que este leitor reproduz

Este leitor possui um código de região impresso na parte inferior do mesmo e apenas reproduzirá DVDs rotulados com códigos de região idênticos. Os DVDs rotulados ALL também serão reproduzidos neste leitor. Dependendo do DVD, a indicação do código de região poderá não aparecer mesmo que o DVD seja proibido por restrições de área.

Nota sobre a omissão de imagens

Se um DVD estiver riscado, sujo, etc., poderá não ser lido ou poderá verificar a omissão de imagens.
Muito raramente, o som reproduzido poderá ser omitido devido a problemas de compatibilidade com o leitor.
Neste caso, leve o disco e o leitor ao concessionário Sony mais próximo.

Nos discos gravados com som digital surround

Para tirar o máximo partido de discos gravados em Dolby Digital ou DTS, é necessário ligar um componente de áudio com sistema descodificador externo de efeitos surround à saída digital deste leitor. Consulte "Audição a partir de um componente áudio" para obter mais informações (☞ página 49).

Nota sobre discos compatíveis com CPRM

Este leitor não reproduz conteúdos "graváveis uma vez" gravados em discos DVD-R/DVD-RW compatíveis com CPRM (Content Protection for Recordable Media). CPRM é uma tecnologia de protecção dos direitos de autor desenvolvida para conteúdos que permitem apenas uma gravação.

Nota sobre DualDiscs

Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Video CD

Formato dos discos	Rótulo
Video CD	

Continua

Nota sobre a função PBC (Playback Control, controlo de reprodução)

Este leitor encontra-se em conformidade com as versões 1.1 e 2.0 das normas relativas a Video CDs. Pode desfrutar de dois tipos de reprodução de acordo com o tipo de disco.

Tipo de disco	Pode desfrutar de
Video CDs sem funções PBC (Discos da versão 1.1)	Reprodução de vídeo (filmes) e música.
Video CDs com funções PBC (Discos da versão 2.0)	• Software interactivo com ecrãs de menu apresentados no monitor (Reprodução PBC ☞ página 37). • Funções de reprodução de vídeo. • Imagens paradas de alta resolução caso estejam presentes no disco.

CD

Formato dos discos	Rótulo
Audio CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R*	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable
CD-RW*	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

* Incluindo ficheiros MP3/JPEG/DivX®.

Nota sobre DualDiscs

Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográfi cas comercializam vários discos de música codifi cados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

MP3

Este leitor pode reproduzir ficheiros MP3. MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) é uma tecnologia padrão e um formato para comprimir uma sequência de som.

Notas

- Ao atribuir um nome ao ficheiro, certifique-se de que possui a extensão ".mp3".
- Se atribuir a extensão ".mp3" a um ficheiro que não seja MP3, o leitor não reconhecerá o ficheiro e irá produzir ruído aleatório que poderá danificar os seus altifalantes.
- Se for reproduzido um ficheiro MP3 gravado com uma velocidade de transmissão elevada como, por exemplo, 320 kbps, poderá ocorrer a omissão de som.
- Este leitor comporta as versões 1.0 e 2.0 de informação ID3 de ficheiros MP3. O idioma comportado é o inglês.

DivX

Este leitor pode reproduzir ficheiros de vídeo DivX de versões DivX3.x, DivX4.x, DivX5. x e DivX6.x. Os ficheiros DivX têm de ter a extensão ".avi" ou ".divx".
Quando transferir os ficheiros de vídeo DivX, introduza o código de registo atribuído a este leitor. Os ficheitos de vídeo DivX transferidos com base em outros códigos de registo não podem ser reproduzidos neste leitor. Pode confirmar o código de registo no menu de configuração (☞ página 47).

JPEG

Os ficheiros JPEG têm de possuir a extensão ".jpeg", ".jpg", ou ".jpe".

Notas sobre todos os tipos de discos

- Este leitor pode reproduzir discos gravados no sistema de cor NTSC ou PAL. Os discos gravados em quaisquer outros sistemas de cor não podem ser reproduzidos neste leitor.
- Os discos graváveis/regraváveis (CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW) poderão não ser reproduzidos neste leitor, dependendo do equipamento utilizado para a gravação ou do estado do disco.
- Reproduzir discos finalizados. (A finalização é um processo necessário para que um disco gravado possa ser reproduzido no leitor de DVD/CD.) Os discos que não estiverem finalizados não podem ser reproduzidos neste leitor.
- Os CDs de dados (CD-ROM/CD-R/CD-RW) têm de ser gravados em conformidade com a ISO 9660 Nível 1/2 e o formato de extensão Joliet.
- Os DVDs de dados (DVD-ROM/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW) têm que ser gravados em conformidade com o formato UDF (Universal Disc Format).

Notas

- Se gravar até à capacidade máxima do disco, impede qualquer gravação adicional no software de escrita.
- Se gravar até à capacidade máxima de um novo CD-R/CD-RW numa secção, configure "Disc at Once" no software de escrita.
- Os discos que se seguem demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
  - Um disco gravado com uma estrutura em árvore complicada.
  - Um disco ao qual podem ser adicionados dados.

Cuidado

Este leitor NÃO REPRODUZ estes discos.

- DVD-Audio
- DVD-RAM
- DVD-ROM (outros dados para além de ficheiros MP3/JPEG/DivX)
- CD-G
- Super VCD (SVCD)
- CD-I
- Photo-CD
- VSD
- Super Audio CD (SACD)
- CD-Extra (Dados)
- Mixed CD (Áudio)
- CD-ROM/CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW (outros dados para além de ficheiros MP3/JPEG/DivX)

Direitos de autor

- Este produto inclui tecnologia de protecção de direitos de autor que está protegida por reclamações de métodos de determinadas patentes dos EUA, outros direitos de propriedade intelectual pertencentes à Macrovision Corporation, e outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se a apenas a utilizações em visualização doméstica e limitada, excepto se de outro modo for autorizado pela Macrovision Corporation. É proibida a desmontagem e utilização de engenharia inversa.
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo do D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

DOLBY DIGITAL

- "DTS" e "DTS 2.0+Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

dts 2.0+DIGITAL OUT

Continua

• DivX é uma marca comercial registada da DivX, Inc.

DivX® é um formato de vídeo, desenvolvido pela DivX, Inc. Este produto é um produto oficial com a certificação DivX® e pode reproduzir conteúdo de vídeo DivX®6, DivX®5, DivX®4, DivX®3 e DivX®VOD.

Pode reproduzir CDs de DADOS e DVDs de DADOS que contenham ficheiros de vídeo DivX.

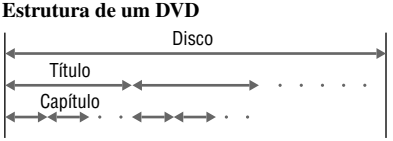
Ficheiros de vídeo DivX de um formato em conformidade com ISO 9660 Nível 1/Nível 2, ou o seu formato de extensão, Joliet.

– Ficheiros de vídeo DivX de um formato em conformidade com UDF versão 2.01.

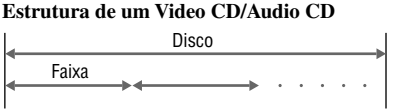
• A protecção de direitos de autor relativa a fontes coreanas, europeias e russas pertencem à RICOH COMPANY, LTD.

Termos utilizados para os discos

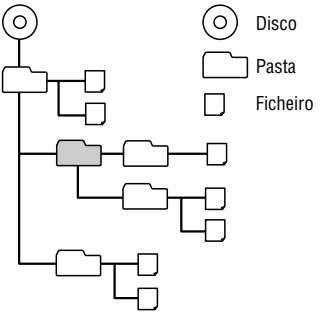
Estrutura de um DVD



Estrutura de um Video CD/Audio CD



Estrutura de ficheiros MP3/JPEG/DivX



• Título

A secção mais longa de um filme ou música num DVD, por exemplo, um filme para software de vídeo ou um álbum (ou uma faixa) para software de áudio, etc. A cada título é atribuído um número que lhe permite localizar o título pretendido.

• Capítulo

Secções de um filme ou música que são menores do que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. A cada capítulo é atribuído um número que lhe permite localizar o capítulo pretendido. Dependendo do disco, os capítulos poderão não ser gravados.

• Faixa

Secções de um filme ou música num Video CD/Audio CD. A cada faixa é atribuído um número que lhe permite localizar a faixa pretendida.

• Cena

Num Video CD com funções PBC (controlo de reprodução), os ecrãs de menus, as imagens em movimento e as imagens paradas estão divididas em secções denominadas “cenas”. A cada cena é atribuído um número que lhe permite localizar a cena pretendida.

• Pasta

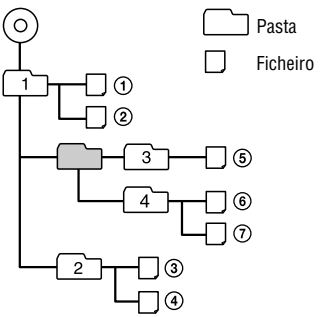
Uma pasta é composta por ficheiros e equivale a um álbum num CD de áudio. Cada pasta possui um nome distinto.

• Ficheiro

Um ficheiro são os dados de uma imagem ou de uma faixa de música. Cada ficheiro possui um nome distinto.

Ordem de reprodução de ficheiros MP3/ JPEG/DivX

A ordem de reprodução poderá divergir dependendo do método utilizado para gravar os ficheiros no disco. No exemplo que se segue, os ficheiros são reproduzidos pela ordem de ① a ⑦.



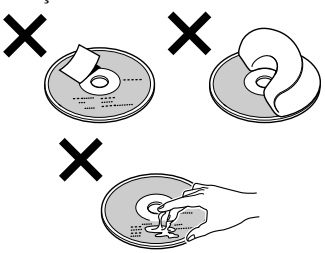
(Número máximo de níveis de directórios: 8)

Notas sobre discos

• Para manter o disco limpo, não toque na respectiva superfície. Manuseie o disco pelas extremidades.

• Mantenha os discos nas respectivas caixas sempre que não estiverem a ser utiizados. Não submeta os discos a calor/altas temperaturas. Evite deixá-los em carros estacionados ou no painel de instrumentos/ chapeleira.

• Não cole etiquetas nem utilize discos com tinta/resíduos pegajosos. Estes discos poderão parar de rodar durante a sua utilização, resultando em avaria ou destruição do disco.



Continua

- Não utilize quaisquer discos com etiquetas ou autocolantes colados.

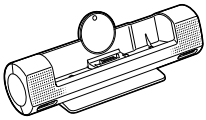
  As avarias a seguir descritas poderão surgir na sequência da utilização destes discos:

  – Impossibilidade de ejecção de um disco (devido ao descolamento de uma etiqueta ou autocolante, resultando no encravamento do mecanismo de ejecção).

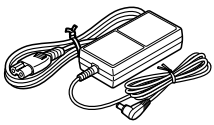
  – Impossibilidade de uma leitura correcta dos dados (por exemplo, omissões durante a reprodução ou ausência de reprodução) devido ao encolhimento por calor de um autocolante ou etiqueta que provoca a deformação do disco.
- Os discos com formas não padronizadas (por exemplo, coração, quadrado, estrela) não podem ser reproduzidos neste leitor. A sua utilização poderá danificar o leitor. Não utilize este tipo de discos.
- Antes de reproduzir os discos, limpe-os com um pano de limpeza específico à venda no mercado. Limpe cada um dos discos do centro para fora. Não utilize solventes como, por exemplo, benzina, decapante, detergentes à venda no mercado ou spray antiestático destinado a discos analógicos.

Verificação dos acessórios fornecidos

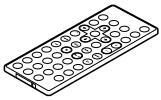
• Berço altifalante (1)



• Transformador CA (1)

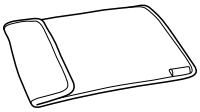


• Controlo remoto (remoto; bateria instalada) (1)



• Auriculares estéreo (1)

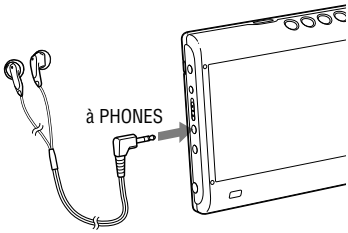
• Bolsa de transporte (1)



• Manual de instruções (1)

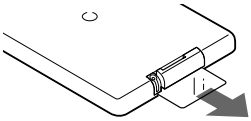
Ligação dos auriculares ao leitor

Ligue a ficha dos auriculares fornecidos à entrada PHONES A ou B do leitor. Pode ligar auriculares às entradas PHONES A e B em simultâneo.



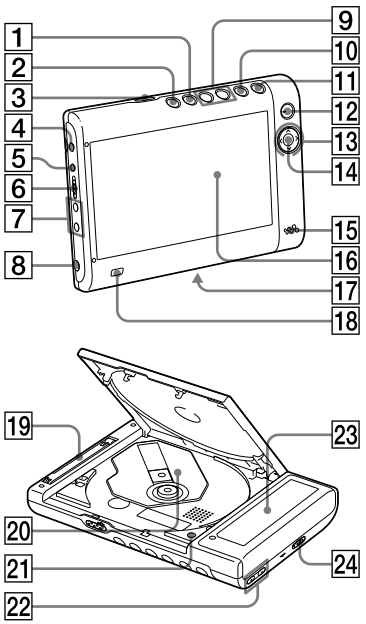
Utilização do controlo remoto

Retire a tira de isolamento.



Guia de peças e controlos

Leitor de DVD/CD



1 Botão ▶II (reproduzir/pausa) * (☞ página 23)

2 Botão ■ (parar) / POWER ON/OFF (☞ páginas 21, 24)

3 Interruptor OPEN (☞ página 23)

4 Tomada VIDEO (☞ páginas 48, 50)

5 Tomada AUDIO/OPTICAL OUT (☞ páginas 48 - 50)

6 Interruptor LINE SELECT IN/OUT (☞ páginas 23, 48 - 50)

7 Tomadas PHONES A/B (☞ página 15)

8 Tomada DC IN 12V (☞ página 20)

9 Botões I◀◀/▶▶I (anterior/seguinte) (☞ página 24)

10 Botão TOP MENU (☞ página 25)

11 Botão MENU (☞ página 26)

12 Botão LCD MODE/BRT (brilho) (☞ página 39)

13 Botões de seta (^/v/</>) (☞ páginas 21, 40)

14 Botão ENT (aceitar) (☞ páginas 21, 40)
Pode visualizar e sair do menu de configuração mantendo este botão premido. Consulte “Programação do idioma do OSD e do relógio” (☞ página 21) e “Utilização do menu de configuração” (☞ página 40) para obter mais informações.

15 Indicador luminoso (estado de funcionamento) (☞ página 17)

16 Ecrã LCD (☞ página 39)

17 Terminal do berço altifalante (☞ página 19)

18 Sensor do controlo remoto
Aponte para aqui para controlar o leitor a partir do controlo remoto.

19 Suporte (☞ página 17)

20 Compartimento do disco (☞ página 23)

21 Botão RESET (☞ página 53)

22 Botões VOL (volume) +*/– (☞ página 23)

23 Bateria recarregável (incorporada) (☞ página 19)

24 Interruptor HOLD (☞ página 25)

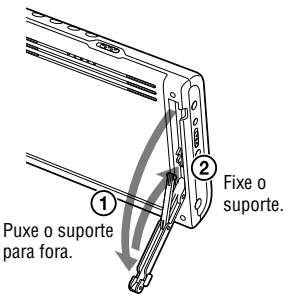
* Este botão possui um ponto táctil.

Sugestão

Pode ligar o leitor mantendo o botão ■ premido. Para desligar o leitor, mantenha o botão ■ premido até que o indicador luminoso mude para vermelho.

Utilização do suporte

Deverá utilizar o suporte quando coloca o leitor sobre uma superfície plana e estável. Se forçar o suporte, poderá parti-lo. Segure o leitor quando estiver a manuseá-lo.

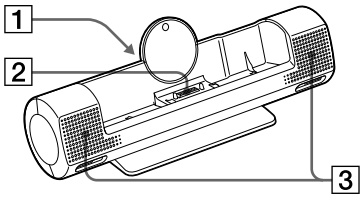


Indicador luminoso

O indicador luminoso indica o estado de funcionamento do leitor através do acendimento constante ou intermitência.

Indicador luminoso	Estado de funcionamento
Desligado	Corrente desligada (quando alimentado pela bateria)
Acende a vermelho	Em espera ou ao desligar
Vermelho intermitente lento	Os botões no leitor foram accionados com a função HOLD activada.
Vermelho intermitente rápido	A bateria está fraca.
Acende a verde	Funcionamento normal
Verde intermitente	Pausa
Acende a laranja	Bateria a ser carregada.
Intermitente alternado entre vermelho, verde ou laranja	O leitor está a ler o disco.

Berço altifalante

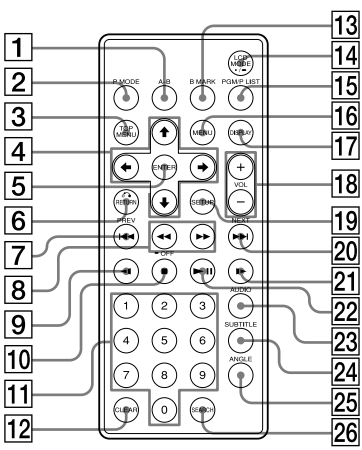


1 Tomada DC IN 12V (☞ página 19)

2 Terminal de ligação ao leitor (☞ páginas 19, 24)

3 Altifalantes (☞ página 24)

Controlo remoto



1 Botão A-B (☞ página 32)

2 Botão P MODE (modo de reprodução) (☞ página 31)

3 Botão TOP MENU (☞ página 25)

4 Botões de seta (↑/↓/←/→) (☞ páginas 21, 40)

5 Botão ENTER (☞ páginas 21, 40)

6 Botão ↩ RETURN (☞ página 37)

Continua

7 Botão ⏮ PREV (anterior) (☞ página 24)

8 Botões ◀◀/▶▶ (reprodução rápida) (☞ página 24)

9 Botão ◄❙ (câmara lenta para trás) (☞ página 24)

10 Botão ■ (parar) / OFF (desligar) (☞ página 24)

11 Botões com números (☞ página 27, 28)

12 Botão CLEAR (☞ páginas 33, 34)

13 Botão B MARK (marcador) (☞ páginas 33, 35)

14 Botão LCD MODE (☞ página 39)

15 Botão PGM/P LIST (lista de programas/ pessoal) (☞ páginas 33, 34, 35)

16 Botão MENU (☞ página 26)

17 Botão DISPLAY (☞ página 37)

18 Botões VOL (volume) +/– (☞ página 23)

19 Botão SETUP (☞ página 40)

20 Botão ▶▶⏭ NEXT (☞ página 24)

21 Botão ❙► (câmara lenta) (☞ página 24)

22 Botão ▶❙❙ (reproduzir/pausa)* (☞ página 23)

23 Botão AUDIO (☞ página 36)

24 Botão SUBTITLE (☞ página 36)

25 Botão ANGLE (☞ página 36)

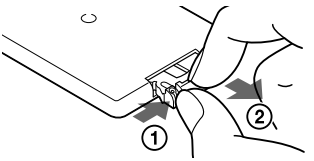
26 Botão SEARCH (☞ páginas 27, 28)

* O botão ▶❙❙ no controlo remoto funciona de forma ligeiramente diferente da do botão do leitor. Ao utilizar o leitor com a bateria recarregável, só poderá iniciar a reprodução utilizando ▶❙❙ no controlo remoto se ligar o leitor.

Substituição da bateria do controlo remoto

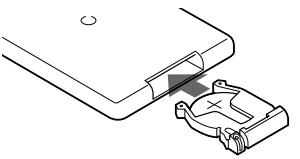
Substitua a bateria por uma bateria de lítio CR2025 nova, tendo em atenção a polaridade.

1 Enquanto empurra a alavanca de bloqueio ①, puxe o suporte da bateria para fora ②.



2 Retire a bateria usada.

3 Coloque a nova bateria com o lado + virado para cima e insira devidamente o suporte da bateria até ao fim.



Quando substituir a bateria

Quando a bateria fica fraca poderá não conseguir controlar o leitor com o controlo remoto. Em condições normais de funcionamento, a bateria dura cerca de 1 ano (a duração poderá ser menor dependendo das condições de utilização). Quando o leitor deixar totalmente de responder aos comandos do controlo remoto, substitua a bateria por uma nova e controle o leitor com o controlo remoto para se certificar de que está a funcionar correctamente.

ATENÇÃO

Existe o perigo de explosão se não substituir as pilhas correctamente. Substitua-as por pilhas iguais ou pelo tipo de pilhas recomendado pelo fabricante do equipamento.

Preparação de uma fonte de alimentação (Bateria recarregável)

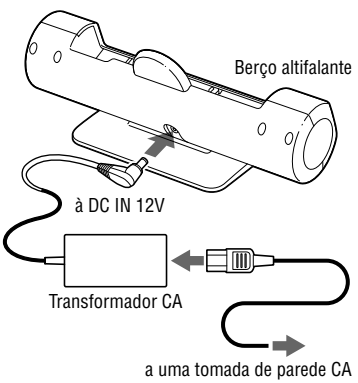
Carregue a bateria recarregável incorporada antes de utilizar o leitor pela primeira vez ou quando a bateria ficar sem carga.
Se mantiver o transformador CA ligado ao berço altifalante, pode carregar a bateria através da colocação do leitor no berço.

Notas

- Durante a reprodução, a bateria não carrega.
- Durante o carregamento, o leitor e o berço podem aquecer, o que não constitui qualquer perigo.

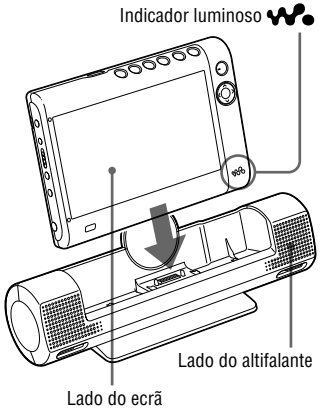
Carregamento no berço altifalante

1 Ligue o transformador CA à tomada DC IN 12V do berço altifalante e a uma tomada de parede CA.



2 Encaixe o leitor no berço altifalante.

O carregamento inicia-se e o indicador luminoso primeiro apresenta-se laranja intermitente e depois permanece aceso.



Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador luminoso muda para vermelho.

Tempo de carregamento

Aproximadamente 3 horas para carregar uma bateria vazia até à sua capacidade máxima.

Nota

Coloque e retire o leitor do berço com cuidado.

Notas sobre o transformador CA

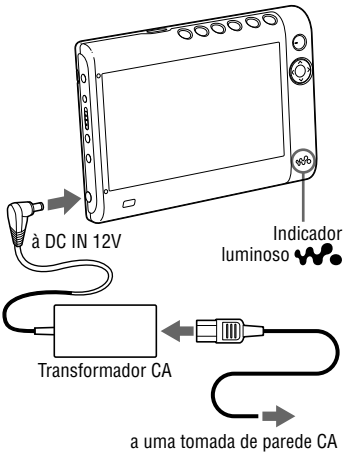
- Desligue todas as fontes de energia quando o leitor não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize apenas o transformador de energia CA fornecido. Não utilize outro transformador CA. Poderão ocorrer falhas de funcionamento.

- Não toque no transformador CA com as mãos húmidas.
- Ligue o transformador de CA a uma tomada de corrente de fácil acesso. Se notar algum problema no transformador de CA, desligue-o imediatamente da tomada de corrente.

Carregamento directo no leitor

1 Ligue o transformador CA ao leitor.

O carregamento inicia-se e o indicador luminoso primeiro apresenta-se laranja intermitente e depois permanece aceso.



Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador luminoso muda para vermelho.

Tempo de carregamento

Aproximadamente 3 horas para carregar uma bateria vazia até à sua capacidade máxima.

Verificação da energia restante na bateria

Quando prime o botão DISPLAY no controlo remoto, a energia restante na bateria é indicada no ecrã como ilustrado a seguir (☞ página 37).

À medida que a secção indicadora preta diminui, a energia que resta na bateria também diminui.

→ → → →

→ “LOW BATTERY”

Notas

- O indicador apresenta o valor aproximado de energia restante. Uma secção nem sempre indica um quarto de energia da bateria.
- Dependendo das condições de funcionamento, o indicador poderá aumentar ou diminuir em relação à energia que ainda resta na bateria.
- O indicador de bateria restante apenas aparece quando o leitor estiver a funcionar alimentado pela bateria.
- O indicador de bateria restante não aparece durante a reprodução de ficheiros DivX (☞ página 26), ficheiros JPEG (☞ página 29) e a visualização de sinais de entrada externos (☞ página 50).

Tempo de duração da bateria*

- Quando a bateria está totalmente carregada Aproximadamente 3 horas
- Se o ecrã estiver desligado (☞ página 39) Aproximadamente 7 horas

* Valor medido utilizando JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
O tempo de reprodução apresentado é em horas aproximadas, quando utiliza o leitor sobre uma superfície plana e estável. Este valor varia em conformidade com as condições de utilização do leitor.

Utilização do transformador CA

Ligue o transformador CA como ilustrado em “Carregamento no berço altifalante” (☞ página 19) ou “Carregamento directo no leitor” (☞ página 20).
Se iniciar a reprodução de um disco, o carregamento é interrompido.

Nota

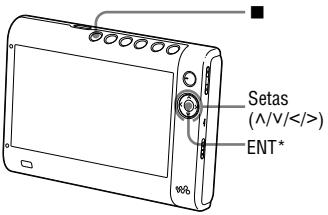
Se desligar o tranformador CA durante a reprodução, esta será interrompida e o leitor desligado, ainda que a bateria incorporada tenha energia suficiente.

Programação do idioma do OSD e do relógio

Pode seleccionar um em 11 idiomas.
Pode visualizar a hora actual no ecrã:

- durante 3 minutos depois do início do carregamento da bateria;
- quando ■ ou ENT são premidos com o leitor desligado.

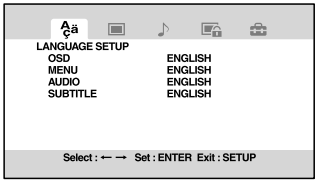
Para desactivar a indicação do tempo, prima ■, ENT, ou ►II.



* O botão ENT funciona para activar/desactivar o menu de configuração e para aceitar a selecção no menu de configuração.

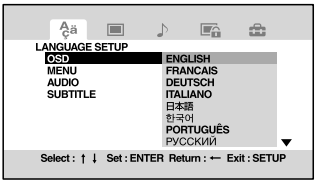
1 Mantenha o botão ■ premido para ligar a alimentação do leitor.

2 Mantenha o botão ENT premido até aparecer o menu de configuração.



Continua

3 **Certifique-se de que selecciona Äç e prima ENT.**



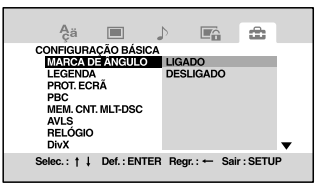
4 **Prima ^/v para seleccionar [OSD] e depois prima ENT.**

5 **Prima ^/v para seleccionar o idioma pretendido e depois prima ENT.**

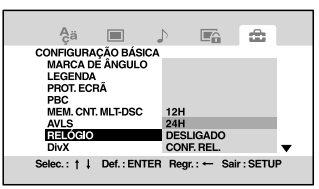
O idioma do OSD muda para o idioma seleccionado.

6 **Prima <.**

7 **Prima > várias vezes para seleccionar e depois prima ENT.**



8 **Prima ^/v para seleccionar [RELÓGIO] e depois prima ENT.**



9 **Prima ^/v para seleccionar [CONF. REL.] e depois prima ENT.**

10 **Acerte a hora premindo ^/v, seguido de >.**

11 **Acerte os minutos premindo ^/v, seguido de >.**

12 **Prima ENT.**

- Para cancelar a função de acerto do relógio, prima > para seleccionar [CANC.].

13 **Prima novamente ENT, depois ^/v para seleccionar [12H] ou [24H] e, de seguida, prima ENT.**

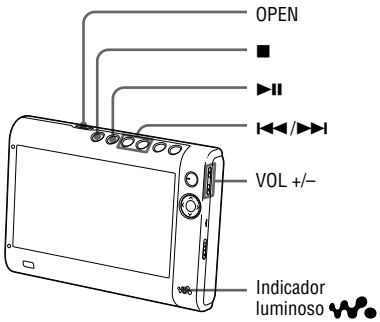
12H: indicação de 12 horas (ou seja, 3:20 PM)

24H: indicação de 24 horas (ou seja, 15:20)

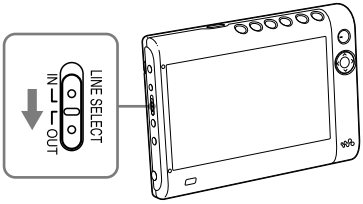
- Se não quiser visualizar o relógio, seleccione [DESLIGADO].

14 **Mantenha o botão ENT premido para sair do menu de configuração.**

Operações básicas de reprodução

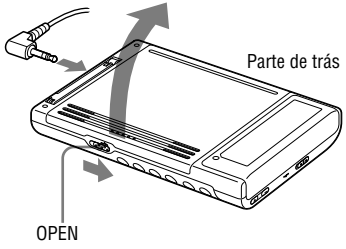


1 Certifique-se de que o interruptor LINE SELECT está em OUT.

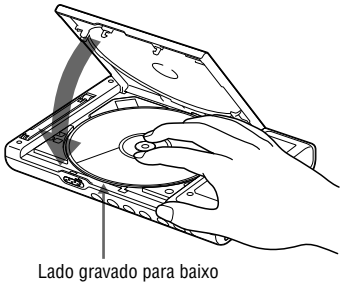


2 Empurre o interruptor OPEN para abrir a tampa do compartimento do disco.

Antes de mais, ligue os auriculares fornecidos à entrada PHONES A ou B do leitor. Pode ligar auriculares às entradas PHONES A e B em simultâneo.



3 coloque o disco na unidade e feche a tampa.



Nota

Sempre que pousar o leitor com o lado do ecrã virado para baixo, tenha o cuidado de o colocar sobre uma superfície plana e estável para evitar danos no ecrã.

4 Prima ►II.

O leitor inicia a reprodução. O indicador luminoso acende a verde.

5 Ajuste-o premindo o botão VOL +/–.

Para	Acção
Colocar em pausa	Prima ►II. Prima ►II novamente para retomar a reprodução.
Parar	Prima ■. Se premir ►II, a reprodução é retomada a partir do ponto em que a reprodução foi parada, a não ser que o disco tenha sido retirado do leitor (função para retomar a reprodução*).
Ir para as imagens e faixas seguintes	Prima ►►I.
Ir para as imagens e faixas anteriores	Prima I◄◄.
Avanço rápido/ Retrocesso rápido	Mantenha o botão I◄◄ ou ►►I premidos. A velocidade de reprodução aumenta em 2, 4, 8, 16 e 32 vezes. No controlo remoto, prima ◄◄ ou ►► várias vezes.
Câmara lenta DVD VCD DivX	Prima I► várias vezes no controlo remoto. A velocidade de reprodução diminui para 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16.
Câmara lenta para trás DVD	Prima ◄I várias vezes no controlo remoto. A velocidade de reprodução diminui para 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16.

* A função para retomar a reprodução não está disponível quando estiver a reproduzir ficheiros MP3 e JPEG.

Sugestão

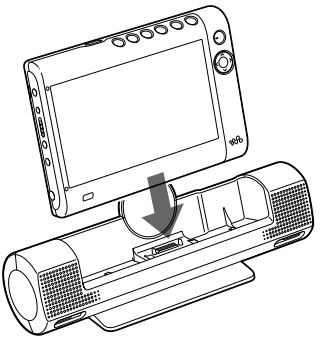
Para cancelar a função para retomar a reprodução, prima ■ durante a paragem da reprodução.

Nota

Se aparecer a indicação ⃠ no ecrã durante a utilização do leitor, significa que a operação é proibida ou não está disponível para o disco em questão. Os DVDs e Video CDs com funções PBC, principalmente, poderão ter restrições em termos de operações. Leia o manual de instruções fornecido com o disco a reproduzir neste leitor.

Audição a partir dos altifalantes do berço

Encaixe o leitor no berço altifalante.

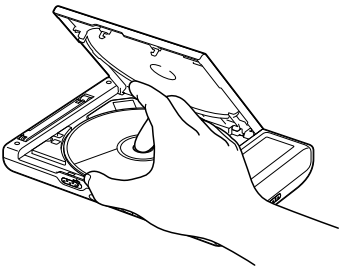


Notas

- Se os auriculares estiverem ligados ao leitor, não irá escutar qualquer som proveniente dos altifalantes do berço.
- Coloque e retire o leitor do berço com cuidado.
- Se desligar o leitor do berço altifalante durante a reprodução quando estiver a utilizar o leitor com o transformador CA, a reprodução será interrompida e o leitor desligado, ainda que a bateria incorporada tenha energia suficiente.

Remoção do disco

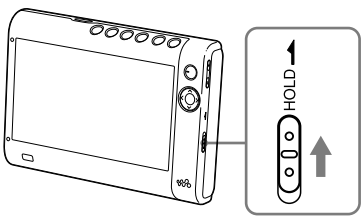
Retire o disco enquanto prime o pivot no centro da unidade.



Bloqueio dos controlos (HOLD)

Pode evitar pressões acidentais nos botões enquanto transporta o leitor através do bloqueio dos controlos. O indicador luminoso fica vermelho intermitente durante algum tempo se premir qualquer botão quando a função HOLD no leitor estiver activada.

1 Empurre o interruptor HOLD na direcção da seta.



Para desbloquear os controlos

Empurre o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta.

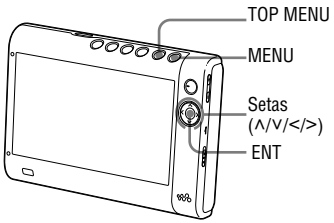
Sugestão

Mesmo que a função HOLD esteja activa no leitor pode, mesmo assim, controlar o leitor com o controlo remoto.

Reprodução de filmes

Consulte previamente "Operações básicas de reprodução" (☞ página 23).

Reprodução de DVDs



Utilização do menu superior

Alguns DVDs possuem mais do que um título de filme ou música gravados. Os títulos são as secções mais longas de um filme ou música num DVD. No menu superior, pode reproduzir a sua cena ou música favorita seleccionando títulos de cenas e músicas. O conteúdo dos menus superiores divergem em conformidade com o DVD. Leia o manual de instruções fornecido com o disco.

1 Prima TOP MENU.

O menu superior é visualizado.

2 Prima ^/v/</> para seleccionar o título pretendido e prima ENT.

O título que seleccionou é reproduzido.

Sugestão

Se pretender que o menu superior não seja visualizado durante a reprodução, prima TOP MENU.

Utilização do menu DVD

Alguns DVDs possuem um menu mais completo que inclui itens como, por exemplo, os idiomas para o áudio, os idiomas das legendas, títulos e capítulos, etc.. O conteúdo dos menus dos DVDs diferem entre DVDs. Leia o manual de instruções fornecido com o disco.

1 Prima MENU.

O menu DVD é visualizado.

2 Prima ^/v/</> para seleccionar o item pretendido e depois prima ENT.

Se aparecerem ecrãs com opções adicionais, repita o passo 2.

Nota

Alguns DVDs não possuem um menu de DVD e em alguns DVDs, o conteúdo do respectivo menu e do menu superior são iguais.

Sugestão

Se pretender que o menu do DVD não seja visualizado durante a reprodução, prima MENU.

Alteração do idioma das legendas

Alguns DVDs possuem legendas gravadas em vários idiomas. Nesses DVDs pode ligar ou desligar as legendas e, ainda, alterar o idioma das mesmas. Esta função é útil para aprender línguas estrangeiras.
Pode alterar o idioma das legendas com o controlo remoto (☞ página 36).

Alteração do idioma de áudio

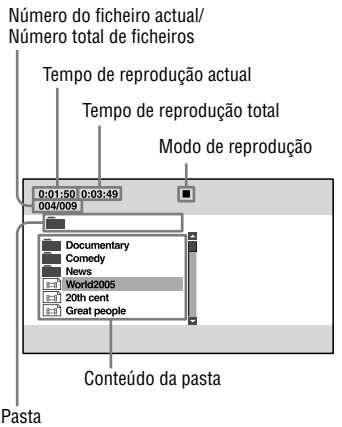
Alguns DVDs permitem-lhe seleccionar entre vários idiomas de áudio.
Pode alterar o idioma de áudio com o controlo remoto (☞ página 36).

Reprodução de Video CDs

Durante a reprodução de um Video CD compatível com PBC, pode visualizar o menu PBC e seleccionar o item do menu com o controlo remoto (☞ página 37).
Para reproduzir sem utilizar o PBC, prima MENU. Aparece a indicação "PBC DESLIGADO" no ecrã e o leitor inicia a reprodução contínua. Para regressar à reprodução PBC, prima novamente MENU. Pode configurar a não exibição do menu PBC (☞ página 46).

Reprodução de ficheiros de vídeo DivX

Quando o disco é lido, é apresentada uma lista de ficheiros no ecrã.



1 Prima ^/v/</> para seleccionar o item pretendido.

- Prima ^/v para percorrer o conteúdo da pasta para cima e para baixo.
- Seleccione uma pasta e prima ENT para abri-la. (Premir > terá o mesmo resultado.)

• Seleccione o ficheiro ou a pasta no topo da lista e prima ENT para regressar à pasta ascendente. (Premir < terá o mesmo resultado.)

2 Prima ►II.

O ficheiro que seleccionou é reproduzido.

Notas

- O leitor não cumpre os requisitos para o formato WMA (Windows Media Audio).
- O leitor não reproduz um ficheiro de vídeo DivX se o mesmo for composto por 2 ou mais ficheiros de vídeo DivX.
- O leitor não reproduz um ficheiro de vídeo DivX com um tamanho superior a 720 (largura) × 576 (altura)/2 GB.
- O leitor não reproduz alguns ficheiros de vídeo DivX superiores a 3 horas.
- Dependendo do ficheiro de vídeo DivX, a imagem poderá não ser nítida ou o som poderá ser omitido.
- O som poderá não corresponder à imagem no ecrã.
- Dependendo do ficheiro de vídeo DivX, a imagem poderá parar momentaneamente ou não ser nítida devido a uma elevada velocidade de transmissão. Neste caso, recomendamos a criação de um ficheiro com uma velocidade de transmissão menor.
- Devido à tecnologia de compressão utilizada nos ficheiros de vídeo DivX, poderá demorar algum tempo depois de ter premido ►II até aparecer a imagem.

Procura directa de um título/capítulo/faixa

DVD VCD DivX

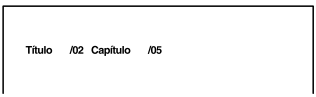
Pode seleccionar um título, um capítulo ou uma faixa através do respectivo número ou localizar uma cena indicando o respectivo tempo de reprodução.

1 Prima SEARCH no controlo remoto para seleccionar o item a procurar.

Item procurado	Indicação no ecrã	Disco/formato compatível
Procura de título/ capítulo	Título 00/00 Capítulo 00/00	DVD
Procura por tempo do título	Título 00/00 Tempo 0:00:00	DVD
Procura por tempo do capítulo	Capítulo 00/00 Tempo 0:00:00	DVD
Procura por faixa	Seleccionar faixa: 00/00	VCD
	Seleccionar: 000	DivX
Procura por tempo da faixa	Ir para a faixa: 00:00	VCD
	Ir para: 0:00:00	DivX
Procura por tempo do disco	Ir para o disco: 00:00	VCD

Exemplo: para um DVD com 2 títulos gravados, seleccione o título 2, depois o capítulo 3 de 5 capítulos no título.

1 Prima várias vezes SEARCH no controlo remoto para seleccionar [Título /02 Capítulo /05].



2 Prima <, depois os botões com números, 0, 2.
Pode introduzir o número do capítulo.
• Se pretender voltar atrás para introduzir o número do título, prima <.

3 Prima os botões com números, 0, 3.
O item que seleccionou é reproduzido.

Notas

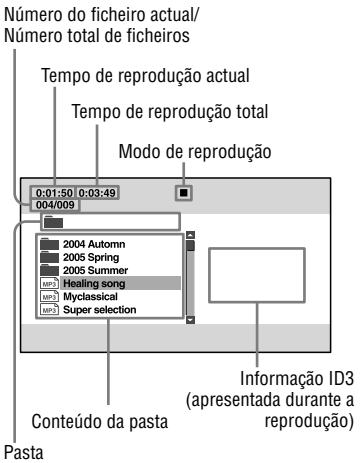
- Em alguns DVDs poderá não ser possível seleccionar um título ou capítulo.
- Não pode utilizar esta função durante a reprodução PBC em Video CDs.

Reprodução de música

Consulte previamente “Operações básicas de reprodução” (☞ página 23).

Reprodução de ficheiros MP3

Quando o disco é lido, é apresentada uma lista de ficheiros no ecrã.



1 Prima ^/v/</> para seleccionar o item pretendido.

- Prima ^/v para percorrer o conteúdo da pasta para cima e para baixo.
- Seleccione uma pasta e prima ENT para abri-la. (Premir > terá o mesmo resultado.)
- Seleccione o ficheiro ou a pasta no topo da lista e prima ENT para regressar à pasta ascendente. (Premir < terá o mesmo resultado.)

2 Prima ►II.

O ficheiro que seleccionou é reproduzido. A informação ID3 é apresentada no painel no lado direito do ecrã.

Sugestões

- Para alterar as páginas da lista de ficheiros, prima I◄◄ para se deslocar para cima, ►►I para se deslocar para baixo, depois de interrompida a reprodução.
- Este leitor comporta as versões 1.0 e 2.0 de informação ID3 de ficheiros MP3. O idioma comportado é o inglês.

Procura directa de uma faixa/ficheiro CD MP3

Pode seleccionar uma faixa ou um ficheiro através do respectivo número ou localizar um ponto indicando o respectivo tempo de reprodução.

1 Prima SEARCH no controlo remoto para seleccionar o item a procurar.

Item procurado	Indicação no ecrã	Disco/formato compatível
Procura por faixa	Seleccionar faixa: 00/00	CD
Procura por ficheiro	000/000	MP3
Procura por tempo da faixa	Ir para a faixa: 00:00	CD
	0:00:00	MP3
Procura por tempo do disco	Ir para o disco: 00:00	CD

Exemplo: para um CD de música com 24 faixas gravadas, seleccione a faixa 8.

1 Prima várias vezes SEARCH no controlo remoto para seleccionar [Seleccionar faixa: /24].

2 Prima os botões com números, 0, 8.

- Se tiver premido o número errado, retome o processo a partir do passo 1.

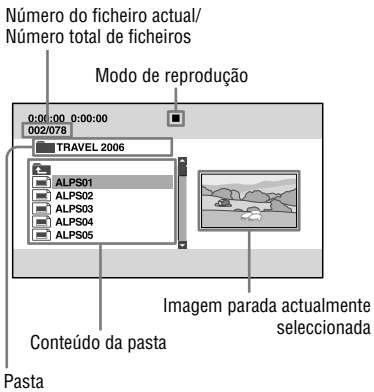
Visualização de imagens paradas

JPEG

Consulte previamente "Operações básicas de reprodução" (☞ página 23).

Reprodução de uma apresentação de diapositivos

Quando o disco é lido, é apresentada uma lista de ficheiros no ecrã.



1 Prima ^/v/</> para seleccionar o item pretendido.

- Prima ^/v para percorrer o conteúdo da pasta para cima e para baixo.
- Seleccione uma pasta e prima ENT para abri-la. (Premir > terá o mesmo resultado.)
- Seleccione o ficheiro ou a pasta no topo da lista e prima ENT para regressar à pasta ascendente. (Premir < terá o mesmo resultado.)

2 Prima ►II.

A apresentação de diapositivos é iniciada. As imagens paradas mudam a intervalos de 5 segundos.

Sugestões

- Para alterar as páginas da lista de ficheiros, prima I◄◄ para se deslocar para cima, ►►I para se deslocar para baixo, depois de interrompida a reprodução.
- Para regressar à lista de ficheiros, prima MENU.

Selecção do padrão de mudança de imagens

1 Durante a apresentação de diapositivos, prima PGM/P LIST várias vezes no controlo remoto.

Pode seleccionar um dos seguintes padrões.

Indicação no ecrã	A imagem é mudada
Limpar desde cima	de cima para baixo
Limpar desde baixo	de baixo para cima
Limpar desde a esquerda	da esquerda para a direita
Limpar desde a direita	da direita para a esquerda
Limp. diag. cima esq.	do canto superior esquerdo para o canto inferior direito
Limp. diag. cima direita	do canto superior direito para o canto inferior esquerdo
Limp. diag. baixo esq.	do canto inferior esquerdo para o canto superior direito
Limp. diag. baixo direita	do canto inferior direito para o canto superior esquerdo
Expandir a partir do centro na H	A imagem é limpa pela imagem seguinte que aparece no centro e expande do centro em direcção à parte superior e inferior.
Expandir a partir do centro na V	A imagem é limpa pela imagem seguinte que aparece no centro e expande do centro em direcção a ambos os lados.
Comprimir para o centro H	A imagem é limpa pela imagem seguinte que aparece da parte superior e inferior e expande em direcção ao centro.

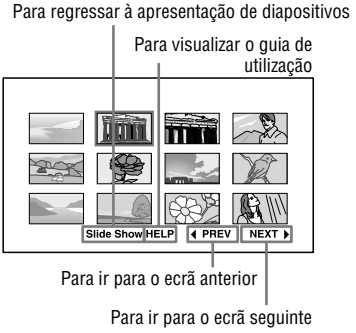
Continua

Indicação no ecrã	A imagem é mudada
Comprimir para o centro V	A imagem é limpa pela imagem seguinte que aparece de ambos os lados e expande em direcção ao centro.
Janela H	A imagem é limpa pela imagem seguinte num padrão de riscas horizontais.
Janela V	A imagem é limpa pela imagem seguinte num padrão de riscas verticais.
Limpar da margem para o centro	A imagem é limpa pela imagem seguinte que aparece de cada uma das extremidades do ecrã.
Mover para dentro a partir de cima	A imagem é limpa pela imagem seguinte num padrão de pontos.
(Nenhuma indicação)	Apresentação de diapositivos simples

Visualização de miniaturas

1 Durante a apresentação de diapositivos, prima ■.

Aparecem miniaturas das imagens paradas.



2 Prima ^/v/</> para seleccionar uma imagem parada e depois prima ENT.

A apresentação de diapositivos inicia-se a partir da imagem parada seleccionada.

Sugestão

Para regressar à lista de ficheiros, prima MENU.

Rotação de uma imagem parada

1 Quando a imagem parada pretendida for visualizada, prima ^/v/</>.

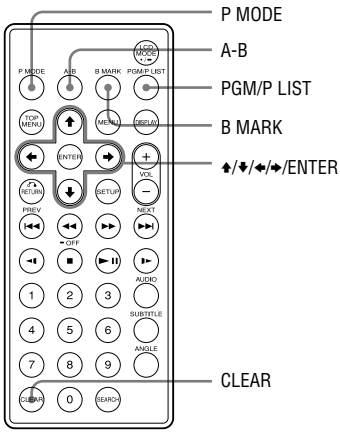
>: para rodar 90 graus para a direita

<: para rodar 90 graus para a esquerda

^: para rodar a imagem de cima para baixo

v: para rodar a imagem da esquerda para a direita

Diferentes tipos de reprodução



Reprodução repetidas vezes (reprodução repetida)

Pode seleccionar um item a reproduzir repetidamente.

1 Prima várias vezes P MODE no controlo remoto para seleccionar o item a repetir.

Item a repetir	Indicação do modo de reprodução	Disco/ formato compatível
Todos os capítulos/faixas num disco	[TUDO]	DVD VCD CD
Título seleccionado	[TÍTULO]	DVD
Capítulo actual	[CAPÍTULO]	DVD
Faixa/ficheiro seleccionado	[FAIXA]	VCD CD MP3 JPEG DivX

Reprodução repetida de uma pasta

MP3 JPEG DivX

Pode reproduzir todos os ficheiros numa pasta repetidamente.

1 Seleccione a pasta na lista de ficheiros.

2 Prima P MODE no controlo remoto para seleccionar .

Regresso à reprodução normal

Prima várias vezes P MODE até aparecer .

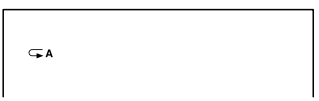
Reprodução repetida de uma parte de um capítulo/faixa (reprodução repetida A-B)

DVD VCD CD MP3 DivX

Nos DVDs, pode designar um ponto A e um ponto B nos diferentes capítulos.

1 Durante a reprodução, prima A-B no controlo remoto no ponto onde pretende iniciar a reprodução repetida (ponto A).

Visualiza ↻A.



2 Prima A-B no ponto onde pretende parar a reprodução repetida (ponto B).

Visualiza ↻A-B.
O leitor regressa ao ponto A e inicia a reprodução.

Regresso à reprodução normal

Prima A-B para desactivar a indicação ↻A-B.

Nota

Não é possível designar um ponto A e um ponto B nos diferentes capítulos durante a reprodução programada (☞ página 33).

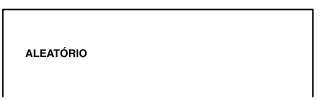
Reprodução numa ordem aleatória (reprodução aleatória)

CD MP3 JPEG DivX

Pode reproduzir todas as faixas num disco ou todos os ficheiros numa pasta numa ordem aleatória.

1 Seleccione a pasta (apenas para MP3, JPEG e DivX).

2 Prima várias vezes P MODE no controlo remoto até aparecer [ALEATÓRIO].



Regresso à reprodução normal

Prima várias vezes P MODE até a indicação do modo de reprodução desaparecer.
Para ficheiros MP3, JPEG e DivX, prima várias vezes P MODE até aparecer 🗀.

Sugestão

Pode repetir a reprodução aleatória durante a reprodução de um CD de áudio. Prima várias vezes P MODE no controlo remoto até aparecer [↻ALEATÓRIO].

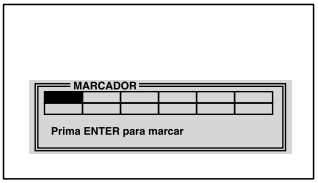
Reprodução de pontosfavoritos (marcador)

DVD VCD CD

Durante a reprodução de um disco, pode colocar marcadores nos pontos que pretende reproduzir mais tarde. Pode colocar até 12 marcadores num disco.

1 Durante a reprodução, prima B MARK no controlo remoto.

Aparece o ecrã de memorização do marcador.



2 Prima ↑/↓/←/→ para seleccionar uma caixa vazia e prima ENTER.

O ponto actual é memorizado.

3 Para memorizar outros pontos, repita o passo 2.

- Para fechar o ecrã de memorização de marcadores, prima B MARK.
- Para eliminar um marcador memorizado, seleccione o marcador com os botões ↑/↓/←/→ e prima CLEAR.

Reprodução dos pontos memorizados

1 Prima B MARK para visualizar o ecrã de memorização de marcadores.

2 Prima os botões ↑/↓/←/→ para seleccionar o marcador que pretende reproduzir e depois prima ►II.

A reprodução inicia-se a partir do ponto seleccionado.

Nota

Quando abre a tampa do compartimento do disco ou desliga o leitor, os marcadores memorizados são eliminados.

Criação do seu próprio programa (reprodução programada)

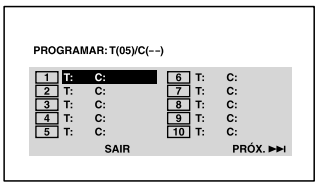
DVD VCD CD

Pode reproduzir o conteúdo de um disco pela ordem que pretende, alterando a ordem dos títulos, capítulos ou faixas no disco para criar o seu próprio programa. Pode programar até 20 títulos, capítulos e faixas.

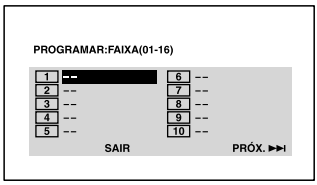
A título de exemplo, segue-se uma explicação de como seleccionar o capítulo 12 no título 5 de um DVD.

1 Prima PGM/P LIST no controlo remoto até aparecer [PROGRAMAR].

Ecrã de memorização de programa de DVD

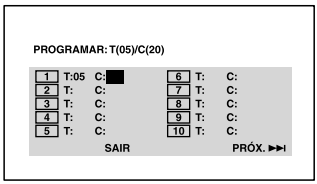


Ecrã de memorização de programa de VCD/CD



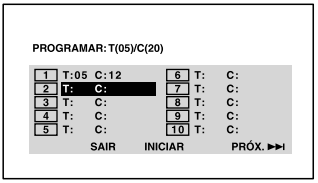
2 Prima os botões com números, 0, 5.

- Se premir um número errado, prima o botão CLEAR seguido do número correcto.



Continua ⟹

3 Prima os botões com números, 1, 2.



4 Repita os passos 2 e 3 para memorizar outros títulos/capítulos.

- Prima ▶▶I para visualizar a página seguinte e I◀◀ para visualizar a página anterior.

5 Prima ↑/↓/←/→ para seleccionar [INICIAR] e depois prima ENTER.

Inicia-se a reprodução do programa.

Repetição da reprodução do programa

Após o passo 5, prima várias vezes P MODE no controlo remoto até aparecer [↻PROGRAMAR].

Regresso à reprodução normal

Durante a reprodução do programa, visualize o ecrã de memorização de programa, seleccione [CANC.] com os botões↑/↓/←/→ e prima ENTER.

Alteração do conteúdo do programa

1 No ecrã de memorização de programa, seleccione o número que pretende alterar com os botões ↑/↓/←/→.
2 Prima os números correctos.

Eliminação do conteúdo do programa

1 No ecrã de memorização de programa, seleccione o número que pretende eliminar com os botões ↑/↓/←/→.
2 Prima CLEAR.

Notas

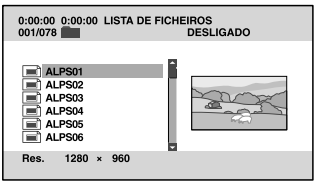
- Quando abre a tampa do compartimento do disco ou desliga o leitor, os conteúdos programados são eliminados.
- Durante a reprodução do programa, não pode alterar nem eliminar os conteúdos programados.
- Durante a reprodução do programa, não pode visualizar o menu superior nem o menu do DVD.

Reprodução de ficheiros do mesmo tipo (reprodução da lista de ficheiros)

MP3 JPEG DivX

O leitor selecciona e reproduz os ficheiros com a mesma extensão.

1 Prima PGM/P LIST no controlo remoto para visualizar o ecrã com a lista de ficheiros, depois de interrompida a reprodução.



2 Prima ↑/↓ para seleccionar um ficheiro e prima ENTER.

Todos os ficheiros com a mesma extensão da do ficheiro seleccionado são reproduzidos pela ordem apresentada no ecrã.

Reprodução aleatória dos ficheiros da lista

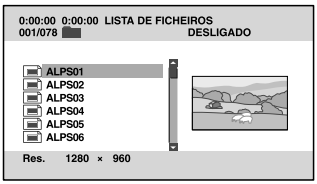
Prima várias vezes P MODE até aparecer [ALEATÓRIO].

Criação da sua própria lista pessoal (reprodução da lista pessoal)

MP3 JPEG DivX

Pode reproduzir o conteúdo de um disco pela ordem que pretende, alterando a ordem dos ficheiros no disco para criar a sua própria lista pessoal. Uma lista pessoal pode conter até 100 ficheiros do formato MP3, JPEG e DivX misturados.

1 Prima PGM/P LIST no controlo remoto para visualizar o ecrã com a lista de ficheiros, depois de interrompida a reprodução.



2 Prima ↑/↓ para seleccionar um ficheiro e prima B MARK no controlo remoto.

3 Repita o passo 2 para seleccionar outros ficheiros.

Os ficheiros são adicionados à lista pessoal pela ordem em que foram seleccionados.

- Prima ▶▶| para visualizar a página seguinte e |◀◀ para visualizar a página anterior.

Reprodução da lista pessoal

1 Prima PGM/P LIST no controlo remoto para visualizar o ecrã com a lista pessoal.
2 Prima ENTER.

Reprodução aleatória dos ficheiros da lista pessoal

Prima várias vezes P MODE até aparecer [ALEATÓRIO].

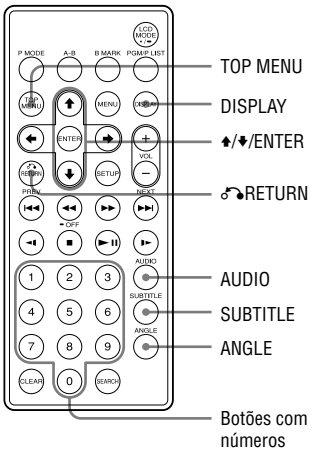
Eliminação dos ficheiros de uma lista pessoal

No ecrã da lista pessoal, seleccione um ficheiro que pretenda eliminar com os botões ↑/↓ e depois prima B MARK.

Nota

Quando abre a tampa do compartimento do disco ou desliga o leitor, a lista pessoal é eliminada.

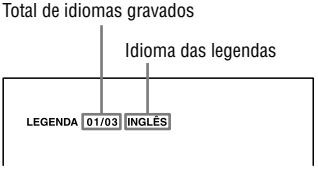
Utilização cómoda do controlo remoto



Alteração do idioma das legendas DVD

1 Durante a reprodução, prima várias vezes SUBTITLE para seleccionar um idioma.

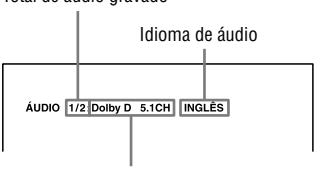
Ordem de gravação do idioma/
Total de idiomas gravados



Alteração do idioma de áudio DVD

1 Durante a reprodução, prima várias vezes AUDIO para seleccionar um idioma.

Ordem de gravação de áudio/
Total de áudio gravado

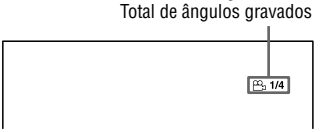


Alteração de ângulos DVD

Pode seleccionar ângulos se o DVD possuir vários ângulos alternativos gravados para a mesma cena. Aparece a indicação durante a cena.

1 Durante a reprodução, prima o botão ANGLE.

Número do ângulo actual/
Total de ângulos gravados



2 Prima ANGLE várias vezes para seleccionar o ângulo.

Sugestão

Pode introduzir o número do ângulo utilizando os botões com números para seleccionar o ângulo.

Alteração da saída de áudio VCD CD

Pode seleccionar estéreo ou monofónico.

1 Durante a reprodução, prima AUDIO várias vezes para seleccionar a saída de áudio pretendida de entre [ESTÉREO], [MONO E], [MONO D] ou [MONO MIST].

Utilização da função PBC (Playback Control, controlo de reprodução) VCD

Durante a reprodução de um Video CD compatível com PBC, pode visualizar o menu PBC e seleccionar o item do menu. O menu PBC diverge em conformidade com o disco. Leia o manual de instruções fornecido com o disco.

1 Inicie a reprodução de um Video CD com funções PBC.

2 Prima os botões com números para seleccionar o número do item pretendido.

3 Siga as instruções sobre operações interactivas apresentadas no menu.

- Para regressar ao ecrã anterior, prima TOP MENU ou ↶RETURN.

Visualização de informações durante a utilização

Pode visualizar o item actualmente em reprodução, o tempo decorrido do disco, a bateria restante, etc.

1 Durante a reprodução, prima DISPLAY no controlo remoto.

Desactivação da visualização de indicações

Prima DISPLAY.

Visualização de informações do DVD/Video CD

Visualização de informações do DVD

Prima o botão ↓ para percorrer os itens no ecrã.

São apresentados os itens que se seguem.

- Número do título actual/número total de títulos
- Número do capítulo actual/número total de capítulos
- Idioma de áudio
- Idioma das legendas
- Número do ângulo actual/número total de ângulos
- Tempo de reprodução do título
- Tempo de reprodução do capítulo
- Modo de reprodução repetida
- Tempo decorrido/tempo restante
- Hora actual*

* A hora actual não aparece quando [RELÓGIO] está configurado para [DESLIGADO] no menu de configuração (☞ página 21).

Visualização de informações do Video CD

Prima o botão ↓ para percorrer os itens no ecrã.

São apresentados os itens que se seguem.

Continua

- Número da faixa actual/Número total de faixas
- Tempo de reprodução do disco
- Tempo de reprodução da faixa
- Modo de reprodução repetida
- Tempo decorrido/tempo restante
- Hora actual*

* A hora actual não aparece quando [RELÓGIO] está configurado para [DESLIGADO] no menu de configuração (☞ página 21).

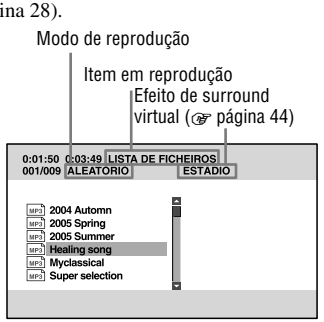
Visualização de informações do CD

O número da faixa actual/Número total de faixas e o tempo de reprodução actual da faixa são exibidos na parte superior do ecrã. Os item que se seguem são visualizados sequencialmente quando prime várias vezes o botão DISPLAY.

- Tempo decorrido da faixa
- Tempo restante da faixa
- Tempo decorrido do disco
- Tempo restante do disco

Visualização de informações MP3

Premir o botão DISPLAY muda a visualização das informações que se seguem e a visualização do modo de reprodução (☞ página 28).



Visualização de informações DivX

Premir o botão DISPLAY permite visualizar o tempo decorrido, seguido do tempo restante do ficheiro, na parte superior do ecrã. Premir o botão DISPLAY uma terceira vez, desactiva a visualização de informações no ecrã.

sugestão DVD VCD

Pode configurar a visualização de informações de DVDs/Video CDs.

1 Durante a visualização de informações, prima os botões ↑/↓ para seleccionar o item que pretende alterar e prima ENTER.

2 Seleccione o item ou a definição com os botões ↑/↓ ou altere o número utilizando os botões com números do controlo remoto.

Pode configurar os itens que se seguem:

DVD

- Número do título (para seleccionar um título)
- Número do capítulo (para seleccionar um capítulo)
- Idioma de áudio (para seleccionar um idioma)
- Idioma das legendas (para seleccionar um idioma)
- Ângulo (para seleccionar um ângulo)
- Tempo de reprodução do título (para procurar o ponto a reproduzir)
- Tempo de reprodução do capítulo (para procurar o ponto a reproduzir)
- Modo de reprodução repetida
- Tempo visualizado (decorrido do título, restante do título, decorrido do capítulo ou restante do capítulo)

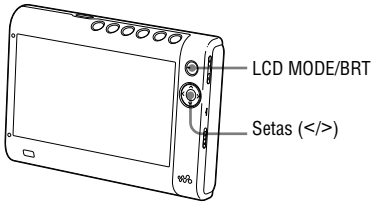
VCD

- Número da faixa (para seleccionar uma faixa)
- Tempo de reprodução da faixa (para procurar o ponto a reproduzir)
- Modo de reprodução repetida
- Tempo visualizado (decorrido da faixa ou restante da faixa)

Notas

- Não pode configurar a visualização de informações de CD, MP3 e DivX.
- Não pode visualizar as informações durante a reprodução de um Programa de DVD/Video CD.

Ajuste do ecrã



Alteração do formato

1 Prima LCD MODE/BRT.

Sempre que prime o botão LCD MODE/BRT, o tipo de ecrã muda 16:9 → 4:3 → ecrã desligado.

Sugestão

Durante a audição de música, pode poupar a energia da bateria desligando o ecrã.

Ajuste da qualidade de imagem

Pode ajustar o [BRIGHTNESS] (brilho), o [CONTRAST] (contraste) e o [HUE] (tonalidade de cor) do ecrã.

1 Mantenha o botão LCD MODE/BRT premido até aparecer [BRIGHTNESS].

2 Prima várias vezes LCD MODE/BRT para seleccionar o item que pretende ajustar.

Sempre que prime LCD MODE/BRT, o item ajustado muda na ordem seguinte: [BRIGHTNESS] → [CONTRAST] → [HUE].

3 Ajuste os item com os botões </>.

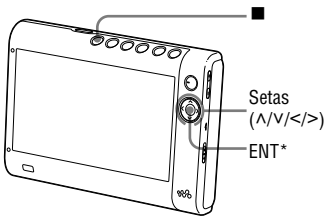
Item	<	>
BRIGHTNESS	para escurecer	para clarear
CONTRAST	para suavizar	para avivar
HUE	para tornar avermelhado	para tornar esverdeado

Sugestão

O ecrã de ajuste desaparece após alguns segundos. Se pretender fechá-lo imediatamente, mantenha o botão LCD MODE/BRT premido.

Utilização do menu de configuração

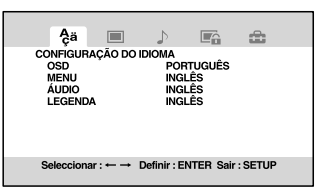
Pode personalizar os idiomas, funções de áudio, etc. no seu leitor com o menu de configuração.



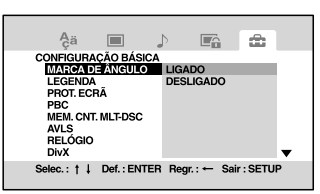
* O botão ENT funciona para activar/desactivar o menu de configuração e para aceitar a selecção no menu de configuração.

1 Mantenha o botão ■ premido para ligar o leitor.

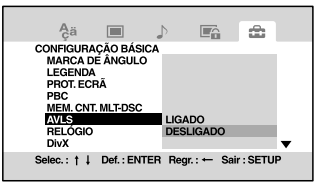
2 Mantenha o botão ENT premido até aparecer o menu de configuração.



3 Prima </> para seleccionar a página de configuração e depois prima ENT.



4 Prima ^/v para seleccionar o item a configurar e depois prima ENT.



5 Prima ^/v para seleccionar a opção e depois prima ENT.

A opção seleccionada é aplicada ao leitor.

- Para regressar ao ecrã anterior, prima <.

6 Mantenha o botão ENT premido para sair do menu de configuração.

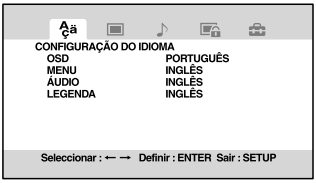
Sugestão

Durante a utilização do controlo remoto, prima SETUP para visualizar o menu de configuração. Controle o menu de configuração com os botões ↑/↓/←/→/ENTER e depois prima SETUP para sair deste menu.

Lista de itens configuráveis

Página de configuração	Itens configurados
Açä (CONFIGURAÇÃO DO IDIOMA) ☞ página 41.	OSD MENU ÁUDIO LEGENDA
(CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ) ☞ página 42.	TIPO DE TV SISTEMA DE COR
♪ (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO) ☞ página 43.	DOWNMIX CONFIG. SAÍDA DIG. ÁUDIO DRC EQUALIZADOR SURROUND VIRTUAL
(CONFIGURAÇÃO DO CONTROLO PARENTAL) ☞ página 45.	CONTROLO PALAVRA-PASSE NÍVEL
(CONFIGURAÇÃO BÁSICA) ☞ página 46.	MARCA DE ÂNGULO LEGENDA PROT. ECRÃ PBC MEM. CNT. MLT-DSC AVLS RELÓGIO DivX PREDEFINIÇÃO VERSÃO

Configuração dos idiomas (CONFIGURAÇÃO DO IDIOMA)



Itens	Opções
OSD	Permite seleccionar o idioma da imagem de apresentação entre 11 idiomas diferentes (☞ página 21).
MENU	Permite seleccionar o idioma preferencial para o menu do disco.
ÁUDIO	Permite seleccionar o idioma de áudio preferencial entre os vários idiomas gravados no disco.
LEGENDA	Permite seleccionar o idioma preferencial para a legenda entre várias legendas com idiomas diferentes gravadas no disco. Para desactivar as legendas, seleccione [DESLIGADO].

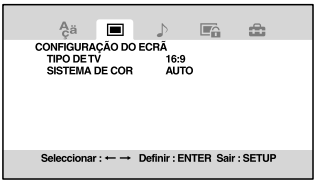
Sugestão

Quando seleccionar [OUTROS] em [MENU], [ÁUDIO] ou [LEGENDA], introduza o código do idioma correspondente ao idioma pretendido (lista de códigos dos idiomas ☞ página 57). Da próxima vez, será apresentado o código de idioma composto por 4 dígitos.

Notas

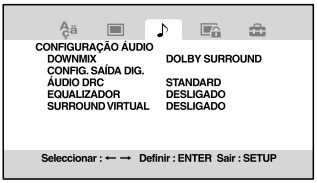
- Não pode configurar [MENU], [ÁUDIO] e [LEGENDA] durante a reprodução.
- Dependendo dos DVDs, pode seleccionar um outro idioma, independentemente do idioma que configurou.
- Dependendo dos DVDs, a selecção de idiomas poderá não ser possível mesmo que hajam vários idiomas de áudio gravados.

Configuração da saída de vídeo (CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ)



Itens	Opções (●: predefinições)	
TIPO DE TV	Quando ligar o leitor a um televisor e visualizar a imagem no ecrã do televisor, configure esta opção de acordo com o tipo de ecrã do televisor.	
	● 16:9	Seleccione esta opção quando ligar um televisor panorâmico ou um televisor com a função de modo panorâmico.
	4:3 LETTER BOX	Seleccione esta opção quando ligar um televisor com um ecrã de 4:3. Irá visualizar uma imagem panorâmica com bandas nas partes superior e inferior do ecrã.
	4:3 PAN SCAN	Seleccione esta opção quando ligar um televisor com um ecrã de 4:3. A imagem panorâmica será automaticamente exibida em todo o ecrã e as partes dos lados que não couberem serão cortadas.
SISTEMA DE COR	Quando ligar o leitor a um televisor e visualizar a imagem no ecrã do televisor, configure esta opção de acordo com o sistema de cor do televisor. A predefinição depende do local onde adquire o leitor.	
	AUTO	Emite imagens com o sistema de cor original do disco.
	NTSC	Emite sempre o sinal NTSC.
	PAL	Emite sempre o sinal PAL.

Configuração da saída de áudio (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO)

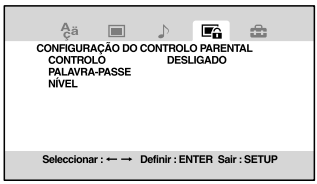


Itens	Opções (●: predefinições)		
DOWNMIX	Utilize esta função para criar sinais estéreo (2 canais) de fontes Dolby Digital gravadas em DVDs. Esta definição afecta o som emitido através da tomada AUDIO.		
	● DOLBY SURROUND	Seleccione esta opção quando o componente de áudio ligado comportar Dolby Surround (Pro Logic).	
	NORMAL	Seleccione esta opção quando o componente de áudio ligado não comportar Dolby Surround (Pro Logic).	
CONFIG. SAÍDA DIG.	Pode configurar o modo da emissão de sinais digitais através da tomada OPTICAL OUT.		
	DOLBY DIGITAL	DOLBY DIGITAL	Seleccione esta opção quando ligar um componente de áudio com um descodificador Dolby Digital incorporado.
		● DOWNMIX PCM	Seleccione esta opção quando ligar um componente de áudio sem um descodificador Dolby Digital incorporado.
	DTS	DTS	Seleccione esta opção quando ligar um componente de áudio com um descodificador DTS incorporado.
		● PCM	Seleccione esta opção quando ligar um componente de áudio sem um descodificador DTS incorporado.
	48kHz/96kHz PCM	● 48kHz	Seleccione esta opção quando o sinal PCM for emitido a 48 kHz.
		96kHz	Seleccione esta opção quando o sinal PCM for emitido a 96 kHz.
ÁUDIO DRC	Torna o som claro quando o volume é reduzido durante a reprodução de um DVD em conformidade com "Áudio DRC" (Dynamic Range Control). (Graças à compressão de faixa dinâmica, o volume do som baixo é mantido.) Seleccione o nível que melhor se adequa a si. Esta definição afecta o som emitido através da tomada AUDIO.		
	● STANDARD	Definição padrão.	
	GAMA LARGA	Produz um som potente. Mais eficaz com altifalantes de alta qualidade.	

Continua

Itens	Opções (●: predefinições)	
EQUALIZADOR	Pode configurar a qualidade do som dos auriculares ou dos altifalantes do berço.	
	● DESLIGADO	Qualidade de som normal.
	SUAVE	Seleccione esta opção para áudio vocal e para acentuar áudio de amplitude média.
	ACTIVO	Seleccione esta opção para produzir sons vivos, realçar áudio de gama baixa e alta.
	PESADO	Seleccione esta opção para produzir sons potentes, realçar ainda mais as gamas baixas e altas em comparação com o som [ACTIVO].
	MEGA BASS1	Seleccione esta opção para realçar os sons graves.
	MEGA BASS2	Seleccione esta opção para realçar os sons graves mais do que com [MEGABASS1].
SURROUND VIRTUAL	Pode seleccionar os efeitos de surround dos auriculares ou dos altifalantes do berço.	
	● DESLIGADO	Sem efeitos de surround.
	AO VIVO	Seleccione esta opção para produzir os efeitos de surround de um clube com música ao vivo.
	SALA	Seleccione esta opção para produzir os efeitos de surround de um teatro ou sala de concertos.
	ESTÁDIO	Seleccione esta opção para produzir os efeitos de surround de um estádio.

Configuração do controlo parental (CONFIGURAÇÃO DO CONTROLO PARENTAL)



Alguns DVDs possuem a função de controlo parental gravada. A reprodução destes DVDs poderá ser limitada em conformidade com o nível pré-determinado no leitor. Defina a palavra-passe necessária para alterar o nível de limitação, de modo a que apenas a pessoa que conhece a palavra-passe possa alterar o nível de limitação.
A função de controlo parental encontra-se desactivada por predefinição.

Selecção do modo de controlo parental

1. Seleccione [CONTROLO] e prima ENTER.
2. Seleccione [LIGADO] e prima ENTER.
   - Para desactivar a função de controlo parental, seleccione [DESLIGADO].
3. Introduza a palavra-passe utilizando os botões com números e prima ENTER. Consulte "Configuração da palavra-passe" a seguir.

Configuração da palavra-passe

1. Seleccione [PALAVRA-PASSE] e depois prima ENTER.
2. Prima ENTER novamente.
3. Introduza 2580 utilizando os botões com números.
   Poderá configurar a sua própria palavra-passe.
4. Crie a sua própria palavra-passe com 4 dígitos utilizando os botões com números.
5. Introduza o mesmo número para confirmá-lo.

Sugestão

Para alterar a palavra-passe actual, introduza a mesma palavra-passe no passo 3.

Nota

Se se esqueceu da palavra-passe, introduza 2580. Isto irá eliminar a sua palavra-passe anterior.

Configuração do nível de limitação

1. Seleccione [NÍVEL] e depois prima ENTER.
2. Se o nível de limitação já tiver sido definido, introduza a palavra-passe.
3. Seleccione um nível de controlo parental e prima ENTER.
   Quanto mais baixo for o valor, mais rigorosa será a limitação.

Nota

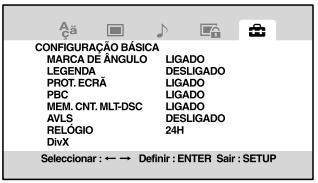
Não pode alterar o nível de limitação durante a reprodução.

Nível de controlo parental

Este leitor está em conformidade com o sistema de classificação MPAA (Motion Picture Association of America). Consulte na tabela que se segue o nível MPAA pré-determinado neste leitor. Se configurar este leitor para o nível "4", por exemplo, os DVDs com os níveis "5", "6", "7" e "8" não podem ser reproduzidos.

Nível	Sistema de classificação MPAA
1	"G": público em geral
2	–
3	"PG": supervisão dos pais sugerida
4	"PG-13": forte aviso aos pais
5	–
6	"R": restrito
7	"NC-17": não é permitida a entrada a ninguém de 17 anos ou menos
8	Sem restrição

Configuração do leitor (CONFIGURAÇÃO BÁSICA)



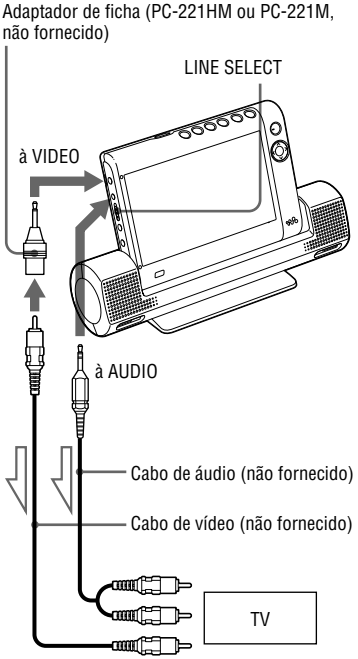
Itens	Opções (●: predefinições)	
MARCA DE ÂNGULO	Se o DVD possuir vários ângulos (ângulos múltiplos) gravados para uma cena e tiver configurado esta opção para [LIGADO], a indicação é visualizada durante a cena.	
	● LIGADO	A indicação será visualizada durante a cena.
	DESLIGADO	A indicação não será visualizada durante a cena.
LEGENDA	Alguns discos possuem legendas ocultas das falas e narração. As legendas serão apresentadas assim que for ligado um descodificador de legendas fechadas ou um componente com um descodificador de legendas fechadas incorporado. Consulte o manual de instruções fornecido com o descodificador de legendas fechadas ou do componente com um descodificador de legendas fechadas incorporado.	
	LIGADO	A legenda será visualizada no ecrã.
	● DESLIGADO	A legenda não será visualizada no ecrã.
PROT. ECRÃ	Se configurar esta opção para [LIGADO], aparece a imagem do protector de ecrã quando deixa o leitor no modo de pausa durante mais de 3 minutos. No entanto, em caso de utilização de CD e MP3, a imagem do protector de ecrã aparece 3 minutos, mesmo durante a reprodução. O protector de ecrã evitará danos no monitor.	
	● LIGADO	Liga o protector de ecrã.
	DESLIGADO	Desliga o protector de ecrã.
PBC	Poderá seleccionar a não visualização no ecrã do menu PBC de Video CDs.	
	● LIGADO	O menu PBC será visualizado quando os Video CDs são lidos.
	DESLIGADO	O menu PBC não será visualizado quando os Video CDs são lidos.
MEM. CNT. MLT-DSC	O leitor memoriza quando a reprodução do disco é interrompida. Quando o mesmo disco é recolocado, o leitor retoma a reprodução a partir do ponto onde foi interrompido. O leitor memoriza até 5 discos DVD, 12 discos Video CD ou 30 discos CD. Quando são reproduzidos mais discos, as memórias dos discos mais antigos reproduzidos são substituídas por novas.	
	● LIGADO	Retoma a reprodução dos discos.
	DESLIGADO	Inicia a reprodução desde o início dos discos.
AVLS	Automatic Volume Limiter System, sistema limitador de volume automático. Se configurar esta opção para [LIGADO], o volume máximo é limitado para impedir que o som seja escutado fora dos auriculares ou para proteger os seus ouvidos.	
	LIGADO	Limita o volume máximo.
	● DESLIGADO	Altera os volumes para o controlo de volume.

Itens	Opções (●: predefinições)
RELÓGIO	☞ página 21.
DivX	Exibe o código de registo deste leitor para transferir o ficheiro de vídeo DivX. Seleccione [DivX] e prima ENT, o código de registo será exibido. Certifique-se de que introduz este código durante a transferência de ficheiros de vídeo DivX. Para mais informações, aceda a http://www.divx.com/vod na Internet.
PREDEFINIÇÃO	Pode reiniciar todas as definições e ajustes à excepção da definição de controlo parental para as definições de fábrica. Não pode alterar a definição durante a reprodução.
VERSÃO	Exibe a versão do firmware.

Visualização num televisor

As imagens reproduzidas no leitor serão visualizadas num televisor através da ligação do leitor e do televisor como ilustrado a seguir. Precisa de um adaptador de ficha para ligar a tomada VIDEO. Consulte o manual de instruções fornecido com o televisor ligado.

1 Ligue o televisor ao leitor.



2 Coloque o interruptor LINE SELECT em OUT.

Configuração do tamanho da imagem para o ecrã do televisor

O tamanho da imagem está definido para 16:9 por predefinição. Se o ecrã do televisor for do formato 4:3, seleccione a definição em [TIPO DE TV] em [CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ] (☞ página 42).

Configuração do sistema de cor do ecrã do televisor

Seleccione a devida definição em [SISTEMA DE COR] em [CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ] (☞ página 42).

Nota

Os ecrãs do menu de configuração ou caracteres do ecrã poderão parecer comprimidos na direcção vertical quando o cabo de vídeo é ligado e:

- [SISTEMA DE COR] estiver definido para [PAL].
- [SISTEMA DE COR] estiver definido para [AUTO] e for reproduzido um disco de sistema PAL.

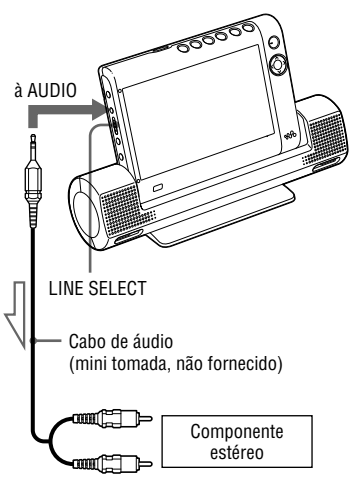
Isto não é indicativo de avaria do leitor.

Audição a partir de um componente áudio

Ao ligar um componente áudio equipado com um descodificador Dolby Digital ou um descodificador DTS incorporado com um cabo óptico digital, pode apreciar o disco gravado em Dolby Digital ou DTS com efeitos de surround. Configure as opções de [CONFIGURAÇÃO ÁUDIO] em conformidade com o componente de áudio ligado (☞ página 43). Consulte o manual de instruções fornecido com o componente ligado.

Utilização de um cabo de áudio

1 Ligue um componente de áudio ao leitor.



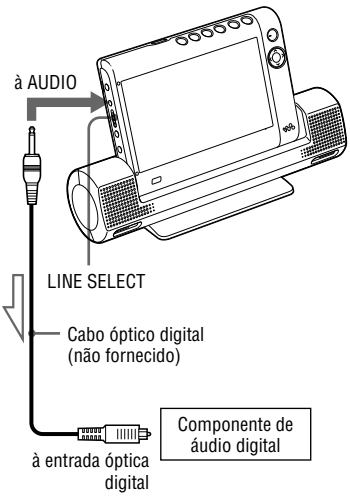
2 Coloque o interruptor LINE SELECT em OUT.

Sugestão

Se o componente de áudio comportar Dolby Surround (Pro Logic), seleccione [DOLBY SURROUND] em [DOWNMIX] sob [CONFIGURAÇÃO ÁUDIO]. Caso contrário, seleccione [NORMAL] (☞ página 43).

Utilização de um cabo óptico digital

1 Ligue um componente de áudio digital ao leitor.



2 Coloque o interruptor LINE SELECT em OUT.

Sugestões

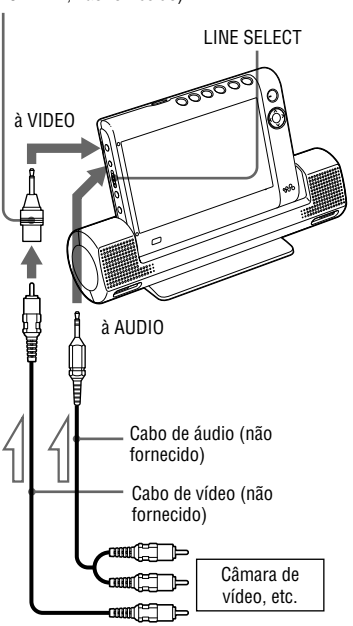
- Se o componente de áudio comportar Dolby Surround (Pro Logic), seleccione [DOLBY SURROUND] em [DOWNMIX] sob [CONFIGURAÇÃO ÁUDIO]. Caso contrário, seleccione [NORMAL] (☞ página 43).
- Ao ligar um amplificador equipado com um descodificador Dolby Digital incorporado, seleccione [DOLBY DIGITAL] em [DOLBY DIGITAL] em [CONFIGURAÇÃO DA SAÍDA DIGITAL] sob [CONFIGURAÇÃO ÁUDIO] (☞ página 43).
- Ao ligar um amplificador equipado com um descodificador DTS incorporado, seleccione [DTS] em [DTS] em [CONFIGURAÇÃO DA SAÍDA DIGITAL] sob [CONFIGURAÇÃO ÁUDIO] (☞ página 43).

Visualização de imagens reproduzidas em outros componentes

Pode introduzir imagens de outros componentes de vídeo e visualizá-las no leitor. Precisa de um adaptador de ficha para ligar a tomada VIDEO. Consulte o manual de instruções fornecido com o componente ligado.

1 Ligue o componente de vídeo ao leitor.

Adaptador de ficha (PC-221HM ou PC-221M, não fornecido)



2 Coloque o interruptor LINE SELECT em IN.

Notas

- Se as imagens forem visualizadas de forma irregular, prima ENT para mudar o sistema de cor (PAL ou NTSC) do leitor para o sistema do sinal externo.
- Os caracteres do ecrã poderão parecer comprimidos na direcção vertical quando o cabo de vídeo é ligado e:
  - [SISTEMA DE COR] estiver definido para [PAL].
  - [SISTEMA DE COR] estiver definido para [AUTO] e for reproduzido um disco de sistema PAL.

  Isto não é indicativo de avaria do leitor.

Detecção e resolução de problemas

Caso os problemas persistam depois de ter verificado os sintomas a seguir descritos, consulte o concessionário Sony mais próximo.

Alimentação

Sintoma	Causa e/ou acção correctiva
A bateria recarregável não carrega.	→ O disco está a ser reproduzido. Interrompa a reprodução do disco (☞ página 24).
O leitor não liga nem desliga.	→ Mantenha o botão ■ premido (☞ página 16). → Durante a utilização do leitor alimentado a bateria, pode ligá-lo no controlo remoto.

Reprodução

Sintoma	Causa e/ou acção correctiva
A reprodução não inicia. Aparece a indicação [Sem disco] ou [Disco desconhecido] mesmo estando um disco dentro do leitor.	→ Coloque o disco com o lado gravado para baixo (☞ página 23). → O ficheiro não está gravado num disco/formato reconhecido pelo leitor (☞ página 9). → Não existe nada gravado no disco. → O código de região do DVD não é reconhecido pelo leitor (☞ página 9). → Este leitor não reproduz DVDs que não tenham sido devidamente finalizados (☞ página 9). → Este leitor poderá não reproduzir os discos devido ao estado do mesmo ou estado do gravador utilizado na gravação (☞ página 9). → Disco sujo. Limpe o disco (☞ página 14). → Disco com defeito. → Ligue o adaptador de corrente CA firmemente a uma tomada de parede (☞ página 21). → Ocorreu condensação de humidade. Retire o disco e deixe o leitor secar durante algumas horas (☞ página 6).
Quando prime um botão, o indicador luminoso fica intermitente e a reprodução não inicia.	→ A função HOLD está activada. Empurre o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta. (☞ página 25).
O leitor não reproduz o disco desde o início.	→ A função para retomar a reprodução está activada. Para iniciar a reprodução desde o início, prima ■ durante a paragem da reprodução (☞ página 24).
A reprodução pára automaticamente.	→ A bateria recarregável está totalmente gasta. Carregue a bateria (☞ página 19). → O disco poderá conter um sinal de pausa automática. Durante a reprodução de um disco deste tipo, o leitor interrompe a reprodução quando atinge o sinal. → Se desligar a ficha do transformador CA ou o berço altifalante durante a reprodução quando estiver a utilizar o leitor com o transformador CA, a reprodução será interrompida e o leitor desligado (☞ página 21, 24).

Continua

Sintoma	Causa e/ou acção correctiva
Não consegue utilizar determinadas funções como, por exemplo, parar ou procurar reprodução.	→ Em alguns discos, não é possível activar estas funções.
Não consegue alterar o idioma do título/capítulo durante a reprodução de um DVD.	→ Não existem títulos em várias línguas gravados no DVD. → O DVD não permite a alteração do idioma do título.
Não consegue alterar o idioma das legendas durante a reprodução de um DVD.	→ Não existem legendas em várias línguas gravadas no DVD. → O DVD não permite a alteração do idioma das legendas.
Não consegue desligar as legendas durante a reprodução de um DVD.	→ Dependendo do DVD, poderá não poder desligar as legendas.
Não consegue mudar os ângulos durante a reprodução de um DVD.	→ Mude os ângulos numa cena gravada em vários ângulos (☞ página 36). → Não existem vários ângulos gravados no DVD. → O DVD não permite a mudança de ângulos.

Filmes/imagens paradas

Sintoma	Causa e/ou acção correctiva
Não é apresentada qualquer imagem.	→ Coloque o interruptor LINE SELECT em OUT. (☞ página 23).
Existe ruído na imagem.	→ Disco sujo ou com defeito. → O leitor está colocado num local sujeito a fortes vibrações.
O formato da imagem não está correcto.	→ Prima LCD MODE/BRT várias vezes para seleccionar o formato correcto (☞ página 39).
A imagem não é visualizada no formato seleccionado em [TIPO DE TV].	→ O aspect ratio está fixo no disco para letterbox ou panscan.
O leitor não apresenta os ficheiros JPEG. Os ficheiros JPEG não são visualizados correctamente.	→ O nome do ficheiro não possui a extensão ".jpg" (☞ página 11). → Os ficheiros não estão guardados como JPEG.
Os ficheiros JPEG demoram mais tempo a ser reproduzidos do que os outros.	→ Os discos que se seguem demoram mais tempo a iniciar a reprodução. – um disco gravado com uma estrutura em árvore complicada. – um disco ao qual podem ser adicionados dados.
O leitor não reproduz ficheiros DivX.	→ Para reproduzir ficheiros de vídeo DivX neste leitor, tem de introduzir o código de registo deste leitor durante a transferência dos ficheiros (☞ página 11). O leitor não permite a reprodução de quaisquer outros ficheiros DivX.
O ecrã apresenta alguns pontos fixos verdes, azuis ou vermelhos.	→ Estes pontos são denominados pontos brilhantes e podem surgir em qualquer LCD. O ecrã LCD é altamente sofisticado e mais de 99,99% dos segmentos utilizados no mesmo não têm defeitos. No entanto, existe a possibilidade de que menos de 0,01% dos segmentos tenham defeitos e possam não se acender correctamente.

Som

Sintoma	Causa e/ou acção correctiva
Não é emitido som nos auriculares.	→ Encaixe firmemente a ficha dos auriculares. → A ficha está suja. Limpe periodicamente a ficha dos auriculares com um pano seco e macio.
Não é possível ajustar o volume.	→ [AVLS] está configurado para [LIGADO]. Configure para [DESLIGADO] (☞ página 46).
O leitor não reproduz ficheiros MP3.	→ A gravação não foi efectuada em conformidade com o formato ISO 9660 nível 1 ou 2 ou com a convenção Joliet no formato de extensão. → O nome do ficheiro não possui a extensão ".mp3" (☞ página 10). → Os ficheiros não estão guardados como MP3.
Os ficheiros MP3 demoram mais tempo a ser reproduzidos do que os outros.	→ Os discos que se seguem demoram mais tempo a iniciar a reprodução. – um disco gravado com uma estrutura em árvore complicada. – um disco ao qual podem ser adicionados dados.
Existem omissões no som.	→ Disco sujo ou com defeito. → O leitor está colocado num local sujeito a fortes vibrações.
Os altifalantes do berço não emitem som.	→ Os auriculares estão ligados ao leitor.

Funcionamento

Sintoma	Causa e/ou acção correctiva
O controlo remoto não funciona	→ Retire quaisquer obstáculos que se encontrem entre o controlo remoto e este leitor. → Utilize o controlo remoto mais próximo do sensor. → Substitua a bateria do controlo remoto caso esta esteja fraca (☞ página 18).
O disco começa a rodar quando fecha a tampa do compartimento do disco.	→ O leitor está a ler as informações do disco, não se trata de uma avaria.
Não consegue utilizar o leitor. O disco não pára de rodar.	→ Prima o botão RESET com um objecto pontiagudo (☞ página 16).

Ligação

Sintoma	Causa e/ou acção correctiva
Não é visualizada qualquer imagem no televisor ligado ao leitor.	→ Coloque o interruptor LINE SELECT em OUT. → O sistema de cor não está devidamente configurado para o televisor. Configure [SISTEMA DE COR] em conformidade com o sistema de cor do televisor (☞ página 42). → Verifique a configuração de entrada/saída no televisor.
A imagem do componente ligado não aparece no ecrã deste leitor.	→ Coloque o interruptor LINE SELECT em IN.
A imagen do componente ligado é visualizada de forma irregular.	→ Prima ENT para mudar o sistema de cor do leitor para o sistema do sinal externo (☞ página 50).
O componente de áudio ligado não emite qualquer som ou emite um som distorcido.	→ Configure as opções de [DOWNMIX] ou [CONFIGURAÇÃO DA SAÍDA DIGITAL] em conformidade com o componente ligado (☞ página 43).

Indicações de erro

Indicação	Causa e/ou acção correctiva
HI DC IN	→ Está a ser utilizado um transformador CA com uma potência superior ao fornecido ou recomendado. Utilize apenas o transformador CA fornecido.
LOW BATTERY	→ A bateria recarregável está totalmente gasta. Carregue a bateria (☞ página 19).
Codec de vídeo não suportado	→ O ficheiro de vídeo não é comportado pelo leitor (o ficheiro de vídeo não é do formato DivX, embora o ficheiro possua a extensão ".avi" ou ".divx").
Região incorrecta	→ O código de região do DVD actualmente no leitor não é reconhecido pelo mesmo (☞ página 9).
⃠	→ O disco não permite a operação efectuada.

Eliminação do leitor

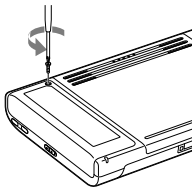
Este leitor está equipado com uma bateria de iões de lítio incorporada. Assegure-se de que a bateria é devidamente eliminada.

Alguns países poderão possuir legislação relativa à eliminação da bateria utilizada para alimentar este produto.
Consulte as autoridades locais.

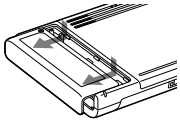
Notas

- Nunca desmonte o leitor excepto quando o pretender eliminar.
- Seja cauteloso ao manusear os componentes metálicos internos do leitor. Preste especial atenção às extremidades dos componentes.

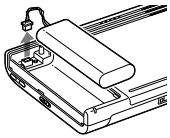
1 Retire o parafuso com uma chave Phillips.



2 Retire a tampa.



3 Desencaixe a bateria.



Especificações

Propriedade de díodo laser

Duração da emissão: Contínua
Potência máxima da saída laser:
CD: inferior a 0,58 mW
DVD: inferior a 0,39 mW
(Esta saída é o valor medido a uma distância de 100 mm da superfície da lente no bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.)

Ecrã LCD

- Tipo/tamanho da imagem (H × V, diagonal)
  Ecrã panorâmico 7V/15,4 × 8,7, 17,7 cm
- Sistema
  LCD a cores de alta definição
- Sistema de transmissão
  Sistema TFT LCD de matriz activa
- Segmento de imagem
  112 320 pixéis, 480 (H) × 3 (RGB) × 234 (V) pontos

Sistema de formato do sinal

PAL/NTSC

Resposta em frequência

20 Hz - 20 kHz (+1/–2 dB)*

Flutuação de velocidade

Abaixo de limites mensuráveis (±0,001 % da potência máxima)*

Tomadas de entrada/saída

- VIDEO (entrada/saída de vídeo)
  Mini tomada (1)
  Saída 1,0 Vp-p a 75 Ω
- AUDIO (entrada/saída de áudio)/OPTICAL OUT (saída óptica)
  Mini tomada estéreo/mini tomada óptica combinadas (1)
  Saída 0,7 Vrms a 47 kΩ
  Impedância de carga recomendada acima de 10 kΩ
- PHONES (auriculares) A/B
  Mini tomada estéreo (2)
  Saída máxima
  Aprox. 20 mW +20 mW
  Aprox. 1,0 mW + 1,0 mW (Para o modelo com código de área EU8. Encontrará o código de área do modelo que adquiriu no lado superior esquerdo do código de barras da embalagem.)
  Impedância de carga recomendada 16 Ω
- Terminal do berço altifalante

* Medido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Continua

Requisitos de alimentação

- Bateria recarregável (incorporada)
  Iões de lítio
- Fonte de alimentação externa CC de 12 V
  O transformador CA (fornecido) deve ser utilizado para CA 100 - 240 V.

Consumo de energia

7 W

Temperatura de funcionamento

5 °C - 35 °C

Dimensões (l/a/p) (excluindo as partes salientes)

Aprox. 193,4 × 136 × 27,9 mm

Dimensões (l/a/p)*

Aprox. 193,7 × 136,3 × 32,7 mm

Peso (excluindo acessórios)

Aprox. 775 g*

Berço altifalante

Altifalantes

Saída máxima
Aprox. 450 mW +450 mW

Requisitos de alimentação

Fonte de alimentação externa CC de 12 V

O transformador CA (fornecido) deve ser utilizado para CA 100 - 240 V

Dimensões (l/a/p)*

Aprox. 286 × 101 × 92 mm

Peso

Aprox. 270 g*

* Medido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas de Fraunhofer IIS e Thomson.

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Acessórios opcionais

Sistema de altifalantes activos	SRS-Z510
Auriculares (excepto para clientes em França)	MDR-DS6000 MDR-XD200
Auriculares (para clientes em França)	MDR-E708LP
Cabo de ligação áudio	RK-G129 RK-G136
Cabo de ligação vídeo	VMC-30
Adaptador de ficha	PC-221HM PC-221M

O seu concessionário poderá não vender alguns dos acessórios indicados acima. Solicite ao concessionário informações detalhadas sobre os acessórios à venda no seu país/região.

Lista de códigos dos idiomas

A ortografia dos idiomas encontra-se em conformidade com a norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7089	Frisian	7771	Malagasy	8382	Serbian
6566	Abkhazian	7165	Irish	7773	Maori	8385	Sundanese
6570	Afrikaans	7168	Scots/Gaelic	7775	Macedonian	8386	Swedish
6577	Amharic	7176	Gallcian	7776	Malayalam	8387	Swahili
6582	Arabic	7178	Guarani	7778	Mongolian	8465	Tamil
6583	Assamese	7185	Gujarati	7779	Moldavian	8469	Tegule
6588	Aymara	7265	Hausa	7782	Marathi	8471	Tajik
6590	Azerbaijani	7273	Hindi	7783	Malay	8472	Thai
6665	Bashkir	7282	Croatian	7784	Maltese	8473	Tigrinya
6669	Byelorussian	7285	Hungarian	7789	Burmese	8475	Turkmen
6671	Bulgarian	7289	Armenian	7865	Nauru	8476	Tagalog
6672	Bislama	7365	Interlingua	7869	Nepali	8479	Tonga
6678	Bengali	7378	Indonesian	7876	Dutch	8482	Turkish
6679	Tibetan	7383	Icelandic	7879	Norwegian	8484	Tatar
6682	Breton	7384	Italian	7982	Oriya	8487	Twi
6765	Catalan	7387	Hebrew	8065	Punjabi	8575	Ukrainian
6779	Corsican	7465	Japanese	8076	Polish	8582	Urdu
6783	Czech	7473	Yiddish	8083	Pushto/Pashto	8590	Uzbek
6789	Welsh	7487	Javanese	8084	Portuguese	8673	Vietnamese
6865	Danish	7565	Georgian	8185	Quechua	8679	Volapük
6869	German	7575	Kazakh	8277	Raeto-Romance	8779	Wolof
6890	Bhutani	7576	Greenlandic	8279	Romanian	8872	Xhosa
6976	Greek	7577	Cambodian	8285	Russian	8979	Yoruba
6978	English	7578	Kannada	8365	Kinyarwanda	9072	Chinese
6979	Esperanto	7579	Korean	8368	Sanskrit	9085	Zulu
6983	Spanish	7583	Kashmiri	8372	Serbo-Croatian		
6984	Estonian	7585	Kurdish	8373	Sinhalese		
6985	Basque	7589	Kirghiz	8375	Slovak		
7065	Persian	7665	Latin	8376	Slovenian		
7073	Finnish	7678	Lingala	8377	Samoan		
7074	Fijian	7679	Laotian	8378	Shona		
7079	Faroese	7684	Lithuanian	8379	Somali		
7082	French	7686	Latvian Lettish	8381	Albanian		

Índice remissivo

Símbolos
16:9 39, 42
4:3 39
4:3 LETTER BOX 42
4:3 PAN SCAN 42
48kHz/96kHz PCM 43

A
Acessórios fornecidos 15
Acessórios opcionais 56
Ajuste da imagem 39
Ajuste do volume 23
Ângulos 36
Apresentação de diapositivos 29
ÁUDIO 41
ÁUDIO DRC 43
Auriculares 15
Avanço rápido 24
AVLS 46

B
Bateria 18
Bateria recarregável 19
Berço altifalante 19, 24
BRIGHTNESS (Brilho) 39

C
Câmara lenta 24
Capítulo 12
Carregamento 19
CD 10
Cena 12
Código de idioma 57
Código de região 9
CONFIG. SAÍDA DIG. 43
CONFIGURAÇÃO ÁUDIO 43
CONFIGURAÇÃO BÁSICA 46
CONFIGURAÇÃO DO CONTROLO PARENTAL 45
CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ 42
CONFIGURAÇÃO DO IDIOMA 41
CONTRAST (Contraste) 39
CONTROLO 45
Controlo remoto 15, 18, 36
CPRM 9

D
Discos reproduzíveis 9
DivX 10, 26, 47
DOLBY DIGITAL 43
DOWNMIX 43
DTS 43
DualDisc 9, 10
DVD 9, 25

E
Ecrã 39
EQUALIZADOR 44

F
Faixa 12
Ficheiro 13
Formatos reproduzíveis 9
Função HOLD 25
Função PBC 37

H
HUE (Tonalidade de cor) 39

I
Imagem parada 29
Indicador da bateria ( ) 20
Indicador luminoso de estado de funcionamento ( ) 17
Informações sobre a reprodução 37

J
JPEG 11, 29

L
LEGENDA 41, 46
Legendas 36
Lista de ficheiros 34
Lista pessoal 35

M
Marcador 33
MARCA DE ÂNGULO 46
MEM. CNT. MLT-DSC 46
MENU 41
Menu de configuração 40
Menu superior 25
Miniaturas 30
MP3 10, 28

N
NÍVEL 45
NTSC 42

O
OSD 21, 41

P
PAL 42
PALAVRA-PASSE 45
Pasta 12
PBC 46
PREDEFINIÇÃO 47
Procura 27, 28
Procura de capítulo 27
Procura de título 27
Procura por faixa 27, 28
Procura por ficheiro 28
Procura por tempo 27, 28
PROT. ECRÃ 46

R
RELÓGIO 21, 47
Reprodução 23
Reprodução aleatória 32
Reprodução programada 33
Reprodução repetida 31
Reprodução repetida A-B 32
Retomar a reprodução 24
Retrocesso rápido 24
Rotação 30

S
SISTEMA DE COR 42
SURROUND VIRTUAL 44

T
Tempo de duração da bateria 20
Tempo de reprodução decorrido 37
Tempo de reprodução restante 37
TIPO DE TV 42
Título 12
Transformador CA 19, 20

V
VERSÃO 47
Video CD 9, 26

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in China